

## L'Union des Cantons de l'Est

JOURNAL HEBDOMADAIRE

PUBLIE LE JEUDI  
PAR  
L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INCORPORÉE  
PROPRIÉTAIRE

**ABONNEMENT**  
\$1.00 par an.—50c. par semestre.  
Essai gratuit d'un an.

**ANNONCES**  
Insertions, la ligne..... 30 centimes  
Insertions subséquentes..... 20 "  
Départements Mariages et Sépultures..... 25 "  
Gratuit pour les abonnés

Toute publication personnelle ou intéressée, rapports d'institutions financières ou autres seront insérés comme annonces à 12 centimes la ligne.

## L'Enseignement Bilingue

### La Dactylographie

L'enseignement primaire, numéro de mars 1919, publie une étude sur l'enseignement bilingue touchant la dactylographie. Cette étude est signée d'un nom de plume "Professeur Bilingue". Nos lecteurs liront avec intérêt ce travail, d'abord parce qu'il est bien fait, pratique, et qu'ensuite M. le Professeur Bilingue est un des professeurs des Frères du collège des Ecoles Chrétiennes d'Arthabaska. Nous ne croyons pas porter atteinte à son humilité en disant que c'est le directeur des Frères du collège des Ecoles Chrétiennes à Arthabaska; le révérend Frère Palasis qui est l'auteur de ce travail.

Dans l'enseignement de la dactylographie, un écueil se présente que tous les professeurs de notre pays ne savent pas toujours éviter: donner plus d'exercices en anglais qu'en français.

L'appât est séduisant. Les mots anglais sont, en général, plus courts et présentent moins de difficultés, en raison de l'absence d'accent, de la cadence, de trémas, soit aussi, de la grammairie, incomparablement plus facile. Puis, lorsque les élèves commencent à être maîtres du clavier par le seul sens du toucher, ils éprouvent comme un démanchement pour fuir de la vitesse; et ils se mettront, parfois, à "bêcher" sur de petites phrases anglaises comme celle-ci par exemple, afin de pouvoir dire qu'ils ont pu écrire au-delà de 100 mots à la minute.

"I go to see if it is to be as I say it is to be or if he is to do it at all."  
Un maître intelligent et patriote saura prévenir un tel écart. Mais désire-t-il faire prendre à ses élèves des diplômes de vitesse, la difficulté lui paraîtra quasi insurmontable, attendu que les compagnies qui offrent maintenant des certificats ou diplômes d'aptitude aux opérateurs sur leurs machines respectives, ne proposent, croyons-nous, que des concours en anglais.

Il y a deux ans, la "United Typewriter Co." préparait aussi des textes français. Aujourd'hui, son département "d'éducation" est transféré à New-York, sous la direction d'un brave américain, très expert en dactylographie, mais qui ne paraît pas soupçonner l'opportunité de l'enseignement bilingue au Canada.

"The Underwood Teacher", organe de la même compagnie, donnait, dans son édition de juin 1916, les règles suivantes pour les concours de vitesse aux quatre degrés: "Initial", 40 mots à la minute; "Special", 60 mots; "Silver Medal", 70 mots; "Gold Medal", 80 mots.  
(a) To English schools for 400, 600, 700 and 800 net words in ten minutes copying from the official English test, 20 per cent, may be added to the total number of words written in both tests, such students having mastered the typewriting in two languages. Penalties to be deducted after the 20 per cent allowance has been added.  
(b) To Bi-lingual schools copying from the official French test, 25 per cent, may be added to total number of words written in the ten minutes, on account of the accented letters and the greater length of the words. Penalty to be deducted after the 25 per cent allowance has been added.  
(c) To Bi-lingual schools copying for five minutes from the Company's official French test, and five minutes from the official English test, 20 per cent, may be added to the total number of words written in both tests, such students having mastered the typewriting in two languages. Penalties to be deducted after the 20 per cent allowance has been added.

L'usage du tabac à chiquer Copenhague diffère entièrement du tabac à chiquer sous sa forme ordinaire. Prenez-en une petite pincée pour commencer, placez-la entre la lèvre inférieure et la gencive, au milieu. Ensuite, vous pouvez augmenter la quantité graduellement jusqu'à ce que le goût soit aussi prononcé que vous le désirez. Le Tabac à chiquer Copenhague étant granulé, donne immédiatement toute sa force. Par conséquent, une pincée vous suffira pour en apprécier le savoir et durera longtemps; ce qui démontre que le tabac à chiquer Copenhague est économique et de qualité supérieure.

(25%) au nombre de mots écrits durant les dix minutes de l'épreuve. Ce n'était qu'une juste compensation. Les mots des textes français comptent, en général, huit ou neuf frappés, tandis que les mots des textes anglais n'en comptent, en moyenne, que cinq. La troisième règle (c) était sûrement la plus pratique pour nos collègues commerciaux; faire écrire cinq minutes sur un texte français; puis cinq minutes sur un texte anglais, et ajouter vingt pour cent (20%) au nombre total de mots écrits durant ces dix minutes; et cela, plutôt comme sanction du mérite du candidat habile à écrire dans les deux langues officielles, que comme compensation pour la longueur des mots français.

Les candidats de langue anglaise ne pouvaient rien trouver à reciter à ces pourcentages accordés à leurs confrères bilingues, puisqu'il leur était loisible de s'en prévaloir. Seulement, comme chaque erreur est sanctionnée par un retrait (penalty) de dix mots, l'on est exposé à ne recueillir qu'un résultat négatif quand la maîtrise de "l'autre" langue est imparfaite. Or, c'est une erreur de croire qu'il suffira pour bien écrire au clavier, en français et en anglais, par la pratique, ou se trouver, sur le clavier, les lettres de l'alphabet. La mémoire "des lettres ne suffit pas; il faut aussi que les doigts se familiarisent avec leurs combinaisons en syllabes" et en mots; ce qui varie avec les langues. Un bon opérateur en anglais, par exemple, se trouvera très "habile à écrire rapidement en français s'il n'y a été entraîné par des exercices sur les mots de cette langue."

(Nouvelle méthode de dactylographie par un Frère des Ecoles Chrétiennes et Fred Jarrett.—Préface)

Puisque la "United Typewriter Co." semble s'être arrêtée dans la bonne voie où elle s'était spontanément engagée en faveur de ses candidats bilingues, pourquoi le Comité Catholique du Conseil de l'Instruction Publique ne profiterait-il pas de cette circonstance pour organiser lui-même ou faire préparer, par des experts, des concours bilingues de dactylographie, et ne délivrerait-il pas des diplômes aux quatre degrés mentionnés ci-dessus? Les compagnies des différentes machines à écrire récompensent, bien sûr, les candidats vainqueurs sur leurs machines, et le succès de ces concours serait assuré. La question est plus sérieuse qu'elle ne paraît au premier abord.

Certains collègues commerciaux canadiens-français n'ont encore que des méthodes anglaises de dactylographie. On y fera parfois écrire quelques textes français, vers la fin de l'année. Mais si c'est tout l'entraînement que subissent leurs élèves dans l'écriture à la machine sur leur langue maternelle, ces jeunes gens préféreront toujours écrire en anglais, et ne feront presque jamais de correspondance française plus tard. Hélas! c'est de cette façon, quand ce n'est pas exclusivement en anglais que l'on prépare souvent les futurs sténos-dactylos des grandes compagnies. Qui s'étonnera ensuite que, dans certaines administrations, les français n'aient pas la place qui leur revient?

Des concours bilingues de dactylographie, s'ils étaient bien organisés, obviendraient graduellement à cette anomalie. Comme nous le disions tout à l'heure, l'innovation serait favorisée par les compagnies de machines à écrire; elle le serait encore davantage par l'emploi, dans nos cours commerciaux, de la Nouvelle Méthode que nous citons plus haut. Ce manuel est incomparable pour développer la précision et la rapidité de l'écriture, dans les deux langues. Cette publication, a dit l'abbé Etienne Blanchard, "aidera beaucoup à répandre le français commercial."  
Un professeur canadien-français qui de nos jours, n'enseignait la dactylographie que sur des textes anglais serait-il digne du magistère qu'il exerce sur ses nationaux?

**TABAC À CHIQUER COPENHAGEN**  
L'usage du tabac à chiquer Copenhague diffère entièrement du tabac à chiquer sous sa forme ordinaire. Prenez-en une petite pincée pour commencer, placez-la entre la lèvre inférieure et la gencive, au milieu. Ensuite, vous pouvez augmenter la quantité graduellement jusqu'à ce que le goût soit aussi prononcé que vous le désirez. Le Tabac à chiquer Copenhague étant granulé, donne immédiatement toute sa force. Par conséquent, une pincée vous suffira pour en apprécier le savoir et durera longtemps; ce qui démontre que le tabac à chiquer Copenhague est économique et de qualité supérieure.

**INCORPORÉE 1855**  
**LA BANQUE MOLSONS**  
CAPITAL ET FONDS DE RÉSERVE - \$8,800,000  
103 SUCCURSALES AU CANADA  
TOUTES AFFAIRES DE BANQUE TRANSIÉES  
LETTRES DE CREDIT CIRCULAIRE MANDATS D'ARGENT  
**DÉPARTEMENT D'ÉPARGNE**  
Le plus haut taux d'intérêt alloué.  
Succursale d'Arthabaska, P. Q.  
**A. MARCHAND,**  
GÉRANT.

**CONSTIPATION**  
Le séjour prolongé de matières fécales dans l'intestin compromet la santé générale, charge le sang de substances nuisibles, ce qui provoque des maladies. Ayez une évacuation de l'intestin, au moins toutes les vingt-quatre heures, en prenant le  
**ROBOL**  
Une ou deux tablettes ROBOL prises le soir au coucher, vous guériront de la constipation et vous débarrasseront des déchets qui vous empoisonnent.  
En vente partout sous la forme, et pour \$1.25. Expédié par la maille par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE INC., 274, rue St-François, Montréal.

Elle porte une longue robe de soie noire, un châle de crêpe blanc l'enveloppe et sa tête gracieuse est couverte d'un chapeau fermé à la garniture intérieure de tulle et de roses pâles. De jeunes têtes brunes et blondes suivent nombreuses. Voici de purs physiologistes qui parlent d'idéal et que le cloître a prises avant le ciel. Le voile de la première communiant y précède la couronne de fleurs d'orange de la cérémonie nuptiale. Des fiers adolescents figurent, à leur tour, au défilé du souvenir, et leurs mains viriles roulent le chapelet de Jobe indulgencé.

## Le Banc de Famille

Ainsi plus le temple est vide, plus l'écho sacré retentit...  
L. MARTIN.

"La maison natale, l'église, le cimetière, c'est la Patrie" a dit l'un de nos premiers écrivains. Parmi les objets que recèlent ces lieux bénis du terroir, au souvenir toujours vivace comme la plante qui brave nos durs hivers... objets dont la mémoire indélébile fait retrouver chaque fois une larme à l'œil qui raconte "le bon vieux temps" au coin du foyer, je choisis le plus minime, mais non le moins précieux, c'est à dire "le banc de famille".  
A l'aurore du nouvel an, un devoir — c'est encore heureux d'en avoir à remplir ici bas — un devoir m'avait donc ramené pour quelques jours à mon village. C'est avec un plaisir ému que j'ai entendu l'écho, si plein de foi, du souhait traditionnel: "Je vous souhaite une bonne et heureuse année, bien d'autres après et le paradis à la fin de vos jours."  
Je n'ai pas manqué non plus d'assister à l'office paroissial. Le prêtre se fit comme d'habitude, mais il prit cette fois à mon égard un intérêt extraordinaire.

"A l'issue de la messe nous procéderons à la vente du banc No 5 de la grande allée, du banc No 4 de l'allée du côté de l'Épître, du banc No 8 du côté de l'Évangile", etc., annonce la voix connue du vénérable pasteur, aussitôt après avoir donné la bénédiction "du Jour de l'An" à ses ouailles.  
J'étais là... j'avais reconnu "notre banc de famille". J'ai relevé la tête et, calme j'attendis le tour de l'enclère de ce banc où, petite enfant, j'avais été initiée à la beauté des cérémonies liturgiques de l'Église... où ma jeune intelligence avait pu à la source sacrée de la Bonne Nouvelle... (évangélique)... où ma bouche naïve avait balbutié son premier serment d'amour au divin Emmanuel sous le chaume de Bethléem.

Où, je fus le témoin muet de la vente de ce banc, sanctuaire en miniature, au dedans duquel, pour mon âme attendrie, flotte un nuage d'ord'eucens et de prières qui illuminent les yeux des chers disparus... ces yeux ouverts à l'ineffable lumière que la vision béatifique met au front des amis du bon Dieu.  
Quand les paroles de licitation "adjugé à un tel" furent prononcées, je voulus voir... et je crus reconnaître dans le futur propriétaire, en dépit de ses années, l'un de mes anciens compagnons de l'école du village.

Il me sembla à voir sortir, en silencieuse théorie, trois générations de notre "banc de famille" qui allaient changer de nom après avoir gardé le même durant plus d'un demi-siècle. Et ce ne fut pas sans émotion que je contemplai cette longue suite dont pas une des chères figures ne m'était inconnue. Un beau vieillard se présentait le premier, près de lui est sa digne compagne dont les traits gardent le reflet de la prière recueillie.

Elle porte une longue robe de soie noire, un châle de crêpe blanc l'enveloppe et sa tête gracieuse est couverte d'un chapeau fermé à la garniture intérieure de tulle et de roses pâles. De jeunes têtes brunes et blondes suivent nombreuses. Voici de purs physiologistes qui parlent d'idéal et que le cloître a prises avant le ciel. Le voile de la première communiant y précède la couronne de fleurs d'orange de la cérémonie nuptiale. Des fiers adolescents figurent, à leur tour, au défilé du souvenir, et leurs mains viriles roulent le chapelet de Jobe indulgencé.

## Le Banc de Famille

Ainsi plus le temple est vide, plus l'écho sacré retentit...  
L. MARTIN.

"La maison natale, l'église, le cimetière, c'est la Patrie" a dit l'un de nos premiers écrivains. Parmi les objets que recèlent ces lieux bénis du terroir, au souvenir toujours vivace comme la plante qui brave nos durs hivers... objets dont la mémoire indélébile fait retrouver chaque fois une larme à l'œil qui raconte "le bon vieux temps" au coin du foyer, je choisis le plus minime, mais non le moins précieux, c'est à dire "le banc de famille".  
A l'aurore du nouvel an, un devoir — c'est encore heureux d'en avoir à remplir ici bas — un devoir m'avait donc ramené pour quelques jours à mon village. C'est avec un plaisir ému que j'ai entendu l'écho, si plein de foi, du souhait traditionnel: "Je vous souhaite une bonne et heureuse année, bien d'autres après et le paradis à la fin de vos jours."  
Je n'ai pas manqué non plus d'assister à l'office paroissial. Le prêtre se fit comme d'habitude, mais il prit cette fois à mon égard un intérêt extraordinaire.

"A l'issue de la messe nous procéderons à la vente du banc No 5 de la grande allée, du banc No 4 de l'allée du côté de l'Épître, du banc No 8 du côté de l'Évangile", etc., annonce la voix connue du vénérable pasteur, aussitôt après avoir donné la bénédiction "du Jour de l'An" à ses ouailles.  
J'étais là... j'avais reconnu "notre banc de famille". J'ai relevé la tête et, calme j'attendis le tour de l'enclère de ce banc où, petite enfant, j'avais été initiée à la beauté des cérémonies liturgiques de l'Église... où ma jeune intelligence avait pu à la source sacrée de la Bonne Nouvelle... (évangélique)... où ma bouche naïve avait balbutié son premier serment d'amour au divin Emmanuel sous le chaume de Bethléem.

Où, je fus le témoin muet de la vente de ce banc, sanctuaire en miniature, au dedans duquel, pour mon âme attendrie, flotte un nuage d'ord'eucens et de prières qui illuminent les yeux des chers disparus... ces yeux ouverts à l'ineffable lumière que la vision béatifique met au front des amis du bon Dieu.  
Quand les paroles de licitation "adjugé à un tel" furent prononcées, je voulus voir... et je crus reconnaître dans le futur propriétaire, en dépit de ses années, l'un de mes anciens compagnons de l'école du village.

Il me sembla à voir sortir, en silencieuse théorie, trois générations de notre "banc de famille" qui allaient changer de nom après avoir gardé le même durant plus d'un demi-siècle. Et ce ne fut pas sans émotion que je contemplai cette longue suite dont pas une des chères figures ne m'était inconnue. Un beau vieillard se présentait le premier, près de lui est sa digne compagne dont les traits gardent le reflet de la prière recueillie.

**A VENDRE**  
Trois buggies avec roues recouvertes de caoutchouc, dont deux McLaughlin spécial et un Légaré sur roues de bicyclettes; Une Lorry "Latimer" capacité 3,000 lbs; Un harnais léger, cuir anglais, monté sur caoutchouc; Un moulin à laver et torréur; Une automobile "Overland". Le tout en parfait ordre et à bien bon marché. S'adresser à  
**H. MARCOUX,**  
Entrepreneur de Pompes Funèbres, Arthabaska.

## Cartes Professionnelles

**AVOCATS**  
**Perrault & Perrault**  
AVOCATS  
ARTHABASKA  
J.-E. PERRAULT, C. R., M. P. P.  
GUSTAVE PERRAULT, C. R.,  
Avocat de la Couronne.  
Tél. Bell et Local

**Girouard, Lavergne & Girouard**  
AVOCATS ET PROCUREURS  
ARTHABASKA  
ARTHUR GIROUARD, B.A., B.C.L.  
LOUIS-RÉNAUD LAVERGNE, B. L. L. R., C. R.  
WILFRID GIROUARD, B.A., B.C.L.  
Tél. Bell et Local rue du Palais de Justice

**WALSH & POISSON**  
AVOCATS  
ARTHABASKA, P. Q.  
J.-F. WALSH, B.A.  
JULES POISSON, M. L. L.  
Bureau: Rue de l'Église

**P.-H. COTÉ**  
AVOCAT,  
Arthabaska, P. Q.  
BUREAU: A sa maison en face de l'Hôtel-de-Ville.

**Laliberté & Marchand**  
AVOCATS  
VICTORIAVILLE 1  
WILFRID LALIBERTÉ, C. R.  
PHILIPPE MARCHAND  
Bureau: Hôtel de ville

**NOTAIRES**  
**LAVERGNE & GARNEAU**  
Notaires  
ARTHABASKA, P. Q.  
L'HON. L. LAVERGNE  
C. R. GARNEAU L. L. B.

**PACIFIQUE CANADIEN**  
**A quand votre voyage dans l'Ouest?**

Utilisez le réseau de chemin de fer par excellence. Trains quotidiens directs entre l'Est et l'Ouest. Service sans égal. Wagons-lits et wagons-touristes des plus modernes.

**BUREAUX DES BILLETTS: 30 rue St-Jean, Château Frontenac et Gare du Palais.**  
CHAS-A. LANGEVIN,  
Représentant du Service des Voyageurs, Gare du Palais, Québec  
Agence générale de chemins de fer et lignes de paquebots océaniques

Ceux qui auront des images à faire cadrer feront bien de venir nous voir avant d'acheter ailleurs.

**GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM**  
**DÉPART DES TRAINS DE LA GARE DE VICTORIAVILLE**  
TRAINS ALLANT À L'EST  
Express..... 1.02 hrs P. M.  
Express..... 9.00 hrs. P. M., se rendant à Québec.

**ALLANT À L'OUEST**  
Express..... 7.40 hrs A. M.  
Express..... 9.37 hrs P. M.  
Ce train ne fait de connection à Richmond pour aucune place.

**POUR TROIS-RIVIÈRES**  
Départ de Victoriaville à 8.00 a. m.  
Pour billets et informations s'adresser à l'agent de la gare à Victoriaville, M. A. Pelletier.

## Cartes d'Affaires

**MANUFACTURE DE Portes et Chassis DE PEPIN & MICHAUD**  
HENRI PEPIN JOHNNY MICHAUD  
ARTHABASKA, P. Q.  
Fournage, Découpage, Bois réparé  
Aussi  
**MM. PEPIN & MICHAUD**  
SONT

Entrepreneurs de construction de toutes sortes. Toute demande est remplie dans le plus court délai possible. Bois de construction à vendre.

Écrivez ou appelez-vous à  
**PEPIN & MICHAUD INDUSTRIELS**  
ARTHABASKA, P. Q.  
N. B.—Une chaufferie est installée dans la manufacture.

**The Canadian Milling Agency**  
Farine, Grains et Moulées  
**EN GROS**  
BUREAU 9 St-LOUIS,  
J.-C. HEON, Agent,  
VICTORIAVILLE - QUÉ.

**PLACEZ VOS ASSURANCES FEU**  
Dans les Compagnies

Liverpool Manitoba, Occidental Feu  
St Lawrence Underwriters Agency Feu  
Hartford Feu et Accidents  
Globe Rutgers FEU  
New York Underwriters FEU  
Canada Accidents, MALADIES, GARANTIES, RESPONSABILITÉS,  
Globe Indemnity, ACCIDENTS, MALADIES.  
La Prévoyance, ACCIDENTS, MALADIES, PATRONALE.  
Autres Assurances garanties, VIE, d'Industries, Garantie des Employés, Responsabilités contre les Accidents des Employés, etc.

**AUGUSTE BOURBEAU**  
Agent général  
VICTORIAVILLE, P. Q.

**Tourigny & Tourigny**  
MARCHANDS  
VICTORIAVILLE, P. Q.  
M. U. L. I. T. A. P. I. E. S. - P. R. E. L. A. N. T. S.

**Z. Ducharme**  
MARBRER  
VICTORIAVILLE  
M. Z. DUCHARME de Victoriaville, a tous jours en mains les  
**Monuments**  
Épitaphes,  
Etc., Etc.  
Une visite sollicitée  
Importateur de Granit d'Écosse  
Statues de Carrare Italie

**SANTAL MIDY**  
Inoffensif, d'une pureté absolue, guérit en 48 HEURES les écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les opia et les injections.

**LE SAMEDI**  
En vente 5 cents le numéro ou \$2.50 par an, chez tous les distributeurs ou chez les Éditeurs-propriétaires: Poirier, Bossette et Cie, 200, Boul. St-Lauré, Montréal.

Papier de deuil tout à fait nouveau en vente à la librairie de "L'Union"

## Aux Écoliers

Achetez vos articles de classe à la **LIBRAIRIE DE L'UNION** et vous aurez entièrement satisfaction tant sur le prix que sur la qualité. Nous avons toujours un grand choix dans les articles suivants: Cahiers, Crayons, Plumes, Porte-plumes, Gomme à effacer, Règles, Coeffrets, Calculs, Encre à marquer le linge, Sacs d'école en cuir et en toile, boîte de peinture, etc. Nous tenons tous les livres de classes tels que: Livres de Lecture, Grammaires, Histoirs, Arithmétiques, Géographies, Dictionnaires en français et en anglais. Visitez notre librairie, et vous serez convaincu du bon marché.

## Encens et Charbon pour Encensoir

Messieurs les Curés trouveront à la Librairie de "L'Union", Arthabaska, de l'encens *Dominal*, de Lourdes, importation directe, en boîte de 2 1/2 lbs et en boîte de 1 lb; aussi "Charbon" (pour encensoir) en boîte de 100 briquettes et de 300 briquettes. Venez nous faire une visite

## Rubans et Papier pour Machines à écrire

Pour machine "Underwood" largeur 4 pouce et 7/16 de pouce.  
Pour machines "Empire", "Remington", "Smith Premier" etc., etc., Couleurs noirs, purple, bleu, bleu et rouge etc., etc.  
Aussi papier à machine de différentes qualités, à "La Librairie de L'Union"

Si vous avez un membre de votre famille, ou des parents qui meurent, n'oubliez pas de faire imprimer des cartes mortuaires sur lesquelles sont imprimées de belles prières, pour distribuer à vos amis. La Librairie de l'Union vient de recevoir directement de Paris un bel assortiment de ces cartes, les plus beaux modèles, à des prix qui défient toute compétition, parce que nous les avons importés. Voir nos prix dans notre annonce en quatrième page.

Messieurs les Secrétaires, Trésoriers des Municipalités trouveront à LA LIBRAIRIE DE L'UNION des formules de blasons de "Serment d'office" pour l'asserment des officiers municipaux. Il ne faut pas oublier que, d'après le nouveau Code Municipal, tous les officiers municipaux doivent prêter le serment d'office.

## Aux Commissaires d'Écoles

Nous venons de recevoir de France un grand assortiment de LIVRES DE PRIÈRES, LIVRES DE RÉCOMPENSES, CHAPELETS, MÉDAILLES, IMAGES, etc. Vous seriez bien aimable de nous envoyer votre commande et, comme par les années passées, nous ferons notre possible pour vous donner satisfaction. Espérant recevoir votre commande par 1 maille

Si vous avez un membre de votre famille, ou des parents qui meurent, n'oubliez pas de faire imprimer des cartes mortuaires sur lesquelles sont imprimées de belles prières, pour distribuer à vos parents et vos amis. A la Librairie de L'UNION, vous trouverez de ces cartes, les plus beaux modèles, à des prix qui défient toute compétition parce que nous les importons.

**LISEZ CECI: LISEZ CECI: Les violonistes trouveront à notre Librairie des cordes de violon lettre G.D.A.E. Nous vendons aussi du papier-vitrail espèce de papier coloré pour les fenêtres de chambres de bain, portes d'en trée, etc. Ce papier laisse passer la lumière tout en ne permettant pas de voir à l'intérieur des maisons. Nous avons les patrons les plus jolis.**

## A VENDRE

Douze tournantes "Finley" à charbon ayant servi très peu, à un prix exceptionnellement bas.  
Voir chez **LEVASSEUR & FORTIER,** Victoriaville, P. Q.

AGENTS demandés pour la vente des images de St-Roch et de Sir Wilfrid Laurier. Gros profits. Écrivez pour détails à **GEORGES O. GUNNER,** 227 D'Aiguillon, Québec

## A la Librairie de "L'Union"

Nous pouvons vous vendre tout le papier dont vous avez besoin, plumes, crayons, encre, etc., etc., à meilleur prix que n'importe où.

**Blé-d'Inde Moulée Patates**  
**Avoine Farine Etc.**  
**EN GROS SEULEMENT ET A BAS PRIX**  
SPÉCIALITÉ: — Moulée de Blé-d'Inde.  
Téléphonez ou télégraphiez vos commandes à nos frais.  
**PARADIS & FILS**  
VICTORIAVILLE.

L'UNION DES CANTONS DE L'EST ARTHABASKA, 3 AVRIL 1919

Nos Ecoles normales

La fondation de nos trois premières écoles normales remonte à 1857 : ce sont les écoles Laval et McGill (filles et garçons) et Jacques Cartier (garçons seulement). Leur nécessité s'imposait. Elles étaient même en retard de plusieurs années sur nos besoins éducatifs.

Notre place dans la Confédération

C'est le 22 mai 1867 que paraissait la proclamation qui annonçait la fin de la constitution de 1840, et fixait le 1er juillet 1867 pour le jour où se réunirait l'Union fédérale des quatre provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse.

John A. Macdonald devenait premier ministre du nouveau régime et celui-ci s'adjoignait comme collègue Cartier. C'était en fait l'union du Haut et du Bas-Canada. La confédération était fondée, et chacun y apportait loyalement son bon vouloir pour essayer le nouveau système de gouvernement, qui de l'aveu d'un grand nombre ne devait pas avoir longue vie.

Mais il valait la peine d'essayer. La province de Québec, l'une des plus grandes et des plus importantes provinces de la confédération, avait la place qui lui était due et à laquelle elle avait droit dans la gouverne de la chose publique.

La haine de tout ce qui était français et catholique avait bien des surcroûts ici et là, mais le fanatisme n'était que le partage de l'infime minorité et il fallait compter avec Québec. Les jours passèrent. Survint l'avènement du parti libéral au pouvoir. De 1896 à 1911, notre grand canadien Sir Wilfrid Laurier, poursuivant une politique et large et patriotique, avait réussi à mettre fin aux préjugés basés sur les différences de races ou de croyances, et la province de Québec a vécu en paix avec les autres parties de la Confédération.

Malheureusement, tout cela dura peu et avec le changement de gouvernement en 1911 les choses changèrent. C'était le tour d'Ontario. Depuis lors d'année en année, notre influence à Ottawa baissa.

Les élections de décembre 1917 eurent pour effet d'isoler la province de Québec, jusqu'au point que Québec n'eût plus de représentant au sein du gouvernement fédéral.

Et pour obtenir ce résultat, nos lecteurs se souviennent de combien d'avancées nous avons été les victimes de la part des journaux d'Ontario et de l'Ouest.

Nous avons fait face à la tempête Québec a fait bloc, et il a attendu. Or voici que ces mêmes journaux trouvent que cela ne peut ainsi durer. Le "Star" de Montréal écrit : "Il n'y a pas de ministre français siégeant à la Chambre des Communes. Voilà une condition qui n'est bonne ni pour Québec ni pour le Canada."

C'est cela : après avoir soutenu qu'il fallait isoler le Québec—que notre province n'était d'aucune utilité—voilà que les unionistes s'aperçoivent que cela ne peut ainsi durer. Cet isolement, nous ne l'avons pas cherché, nous ne l'avons pas voulu : il nous a été imposé.

Ce sera aux chefs du parti libéral, les véritables mandataires du peuple, représentant de l'opinion de la province de Québec, de voir aux garanties qu'on nous offre avant d'accepter une alliance avec des hommes qui hier encore nous regardaient avec dédain.

A l'Hôtel de Ville

Le conseil de ville a siégé hier soir, sous la présidence de monsieur le maire Johnny Michaud. L'avenue de l'heure a été décrétée et prendra effet dimanche soir, le 6 avril, à 7 heures.

Les estimations pour la construction du prochain rôle d'évaluation ont été nommés, ce sont : messieurs Pierre Lasanté, Albert Brunelle et Elzéar Thérien.

M. Edmond Pellerin a été nommé auditeur. Le paiement de certains comptes a aussi été ordonné.

ON DEMANDE

On demande un fromager. S'adresser à GAUDET & FILS, Marchand de fer, Victoriaville.

PALMES

Nous venons de recevoir une grande quantité de Palmes, grandes et petites, pour le dimanche des Rameaux. Avis à ceux qui en auraient besoin.

Instruction Technique

Dans son discours programme prononcé à l'école Montclair de Montréal le 5 avril 1905, Sir Lomer Gouin disait, entre autres choses, au chapitre de l'instruction publique : "Il nous faut sans retard relever le prestige des carrières usuelles en aidant la création d'écoles techniques."

Quatorze années ont passé depuis cette époque. Quatorze années, c'est à dire juste le temps qu'il faut pour pouvoir réaliser une idée, pour faire convenablement les choses et pour n'avoir pas à agir trop hâtivement, à la légère, sans préparation et sans direction suffisantes.

Comme Sir Lomer dirige encore les destinées de la province, voyons s'il a tenu parole et si les promesses de 1905 sont devenues une réalité en l'an de grâce 1919.

Donc, en 1905, promesse d'aider au développement de l'instruction technique et à la création d'écoles techniques. C'est le premier pas.

En 1906, reconnaissance officielle du principe et étude consciencieuse du système qu'il convient d'établir pour inciter les municipalités les plus importantes de la province à construire des écoles techniques.

En 1907, adoption de deux lois constituant la corporation de l'École technique de Québec et la corporation de l'École technique de Montréal, et les autorisant à établir et à diriger des écoles d'enseignement technique. Le gouvernement, pour sa part, s'engageait à garantir les emprunts contractés par ces corporations jusqu'à concurrence de \$775,000.00 pour l'école de Montréal et de \$500,000.00 pour l'école de Québec et de \$40,000.00 à chacune de ces écoles à condition que les cités intéressées les subventionnent également.

On se mit immédiatement à l'œuvre et l'on décida de construire des écoles qui ne manqueraient pas de faire honneur à la province. On y réussit tellement bien que la "Royal Commission on Industrial Training", nommé par le gouvernement fédéral, déclarait, en 1913 après avoir parcouru plusieurs pays et visité un grand nombre d'institutions semblables, que l'école de Montréal était la mieux organisée qu'il lui avait été donné de voir. De son côté, l'Événement, journal canadien antipathique au gouvernement Gouin, disait le 10 octobre 1916 que "pour l'enseignement ménager et l'enseignement technique que la province de Québec a appréciés avant ses voisins, on verra que loin d'être en arrière des peuples d'Amérique et d'Europe nous traçons des sentiers par où d'autres pourront suivre un jour." Témoignage aussi flatteur que mérité.

Enfin, l'œuvre du gouvernement était comprise et son effort louangé par ses adversaires ! C'est la plus précieuse justification de sa politique. Mais, avant d'atteindre à la louange, à combien de critiques souvent amères le gouvernement ne fut-il pas en butte ?

On lui reprochait d'avoir un amour désordonné pour les grosses et coûteuses constructions. Cependant, c'est un fait admis aujourd'hui que, pour la construction et l'équipement de nos écoles de Montréal et de Québec la dépense a été loin d'être exagérée. Ces deux écoles ont coûté terrain, bâtiments, mobilier et outillage compris, une somme de \$1,275,000.00, alors que la seule école de Toronto n'a pas coûté moins de deux millions de piastres.

On reprochait encore au gouvernement de ne penser qu'à Québec et à Montréal et de négliger les autres centres de la province. Reproche bien futile, puisque Sir Lomer Gouin avait déclaré en 1907, en parlant des écoles que l'on projetait de fonder dans nos deux principales villes : "Ces institutions, si nos vœux se réalisent, feront, et avant longtemps, chaque centre industriel et commercial de notre province devrait posséder, au moins, une école du genre de celles que nous entendons établir d'abord à Québec et à Montréal."

Depuis 1912, une somme de dix mille dollars est annuellement votée pour aider au maintien d'écoles techniques en dehors des cités de Québec et de Montréal. En 1914, la loi 4 GEORGE V, chapitre 25, était adoptée en vue de favoriser la création d'écoles techniques ou de cours professionnels.

Ces encouragements n'ont pas été inutiles et les écoles techniques sont en excellente voie de faire tache d'huile. Il en existe une à Shawinigan, une autre à Beauceville et une troisième à Sherbrooke.

En 1918, le statut 8 GEORGE V chapitre 42, créait la corporation de l'École technique des Trois-Rivières. Le gouvernement promettait de garantir ses emprunts jusqu'à concurrence de \$150,000.00 et à lui donner un subside annuel de \$10,000.00. L'école est actuellement en construction, et elle fera assurément l'orgueil de la cité trifluvienne.

Enfin, lors de la dernière session, le gouvernement a voulu favoriser la construction d'écoles semblables à celle des Trois-Rivières dans les centres si florissants de Saint-Hyacinthe, de Hull et de Sherbrooke. (Dans ce dernier endroit, il se donne déjà des cours techniques mais dans un local insuffisamment outillé.) Le gouvernement, comme il l'avait fait pour Trois-Rivières, s'est engagé à garantir les obligations des corporations nouvellement créées pour un montant de \$150,000.00 et à allouer un octroi annuel de \$10,000.00 à chacune d'elles.

De toutes les provinces du Canada, la nôtre est indiscutablement la mieux pourvue au point de vue des collèges classiques, des écoles normales et des écoles techniques. Comme il s'est dit, récemment, à tort ou à raison, beaucoup de mal de notre système d'instruction publique nous avons bien le droit de nous vanter là où nous avons acquis une supériorité que personne ne peut nous contester.

Le cher Frère Salvator C'est une figure bien sympathique que le mort vivant de nous ravir dans la personne du bon frère Salvator. En compagnie de M. Mandellus, aujourd'hui visiteur provincial, ce bon frère venait en 1905, ouvrir notre Collège. Ils préparèrent à l'Hôtel-de-Ville l'installation temporaire, et les autres frères arrivèrent quelques jours plus tard.

Depuis cette époque, déjà lointaine, le C. F. Salvator a toujours été à son poste de dévouement ; or, quand une fois on avait connu ce modeste religieux à l'air si bon et si aimable, il était impossible de ne pas s'y attacher. Aussi, nous aimons tous voir ce bon vieux frère vaquer à ses fonctions d'économiste, avec un zèle et un savoir-faire que nos collègues adoraient, et qui contribuaient beaucoup à la bonne renommée de notre pensionnat.

C'est à l'âge de 15 ans—il y a donc 48 ans—que ce vaillant s'est consacré à Dieu dans l'Institut des Frères des Écoles Chrétiennes. Il a enseigné successivement à Québec et à Montréal une quinzaine d'années dans chacune de ces deux villes ; et nombreuses sont les générations de premiers communions qui ont bénéficié de son zèle, de ses exemples et de ses instructions, pour se préparer au plus beau jour de leur vie. Il a aussi été économiste au Mont-Saint-Louis durant deux ans.

Au Collège d'Arthabaska depuis 14 ans, il n'avait que des rapports indirects avec nos écoliers, et pourtant il savait si bien se les attacher qu'aucun ancien ne venait à son Alma Mater sans demander à voir le "bon frère Salvator," comme tous se plaisaient à l'appeler.

Le cher Frère Salvator (Victor Phaneuf) appartenait à une de ces belles familles canadiennes françaises où les vertus se transmettent comme un précieux héritage et où le courage ne manque jamais au père ni à la mère, même quand ils sont entourés de seize enfants. Le cher défunt était le neuvième de cette famille béni.

L'histoire généalogique de la famille Phaneuf a été publiée par le neveu du C. F. Salvator, frère Elie, professeur au Mont-Saint-Louis. C'est un volume du plus haut intérêt. Nous y voyons que le cher défunt laisse de nombreux parents qui lui survivent ; entre autres :

M. Pierre Phaneuf, de la Présentation de St-Hyacinthe ; M. Isaïe Phaneuf de Lorette, Manitoba ; M. Toussaint Phaneuf des États-Unis ; Mme Cézaire Côté, de Falher, Alberta ; Dame Albina Charbon, de N. W. B. de l'Édifice, s-s belles-sœurs ; Dame veuve Zéphir Phaneuf de St-Hyacinthe ; Dame Philias Phaneuf de Montréal ; ainsi que plusieurs nièces et neveux qui se sont consacrés à Dieu dans la vie religieuse. M. le chanoine Michon, de St-Hyacinthe est le cousin du défunt.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin au milieu d'un grand concours d'amis.

L'Union des Cantons de l'Est offre aux révérends Frères des Écoles Chrétiennes et la famille du Frère Salvator toutes ses sympathies les plus vives.

Le terme de la cour de circuit et de la cour supérieure s'ouvrira lundi le 7 avril.

MM. Wilfrid Laliberté, Napol Laliberté, avocats, de Victoriaville, et M. Arthur Girouard, avocats de Thetford Mines, étaient en notre ville cette semaine pour affaires professionnelles.

M. et Mme Gustave Ferrault, et leur fils Châteauguay, passent la semaine à New-York. Ils reviendront lundi.

Le referendum sur la question des vins légers, de la bière et du cidre aura lieu jeudi, le 10 avril courant.

Ceux qui ont droit de vote aux élections fédérales ou provinciales pourront voter.

Le vote est donné sur un bulletin comme à une élection ordinaire.

Ceux qui sont en faveur de la vente des vins légers, de la bière et du cidre marqueront leur bulletin d'une croix vis-à-vis le mot "OUI", et ceux qui y sont opposés marqueront une croix vis-à-vis le mot "NON".

Tous les électeurs devront voter afin que nous commissions véritablement le sentiment de la province.

Les polls s'ouvriront à dix heures de l'avant-midi et seront fermés à six heures de l'après-midi partout où les horloges auront une heure d'avance sur l'heure ordinaire. Ailleurs, les polls seront ouverts de 9 hrs a. m. à 5 hrs p. m.

M. Joseph Morin de St-Paul de Montmaguay, était en visite chez M. Pierre Lasanté et autres parents. Il était accompagné de Mme Tanguay et de Melle Léda Morin ses deux filles.

M. J. E. Girouard, shérif, a été nommé officier rapporteur du comté d'Arthabaska pour le referendum du 10 avril.

NOTES LOCALES

Avancez dimanche soir, le 6 avril, vos horloges d'une heure. Le conseil municipal de cette ville l'a décrété à sa séance d'hier soir. Il ne pouvait d'ailleurs en être autrement puisque les chemins de fer, les bureaux de poste, le pays entier ont avancé l'heure.

M. J. C. Héon, négociant, de Victoriaville, s'en vient demeurer en notre ville. M. Héon occupera la jolie résidence de M. L.-P. Crépeau.

M. Héon aura son bureau à l'Hôtel-de-Ville, de Victoriaville.

Nous nous réjouissons de voir les derniers vestiges de l'hiver disparaître quand une tempête de neige s'est abattue sur notre ville samedi dernier. Consolons-nous en songeant que la récolte du sucre et du sirop d'érable sera plus abondante.

Le terme de la cour de circuit et de la cour supérieure s'ouvrira lundi le 7 avril.

MM. Wilfrid Laliberté, Napol Laliberté, avocats, de Victoriaville, et M. Arthur Girouard, avocats de Thetford Mines, étaient en notre ville cette semaine pour affaires professionnelles.

M. et Mme Gustave Ferrault, et leur fils Châteauguay, passent la semaine à New-York. Ils reviendront lundi.

Le referendum sur la question des vins légers, de la bière et du cidre aura lieu jeudi, le 10 avril courant.

Ceux qui ont droit de vote aux élections fédérales ou provinciales pourront voter.

Le vote est donné sur un bulletin comme à une élection ordinaire.

Ceux qui sont en faveur de la vente des vins légers, de la bière et du cidre marqueront leur bulletin d'une croix vis-à-vis le mot "OUI", et ceux qui y sont opposés marqueront une croix vis-à-vis le mot "NON".

Tous les électeurs devront voter afin que nous commissions véritablement le sentiment de la province.

Les polls s'ouvriront à dix heures de l'avant-midi et seront fermés à six heures de l'après-midi partout où les horloges auront une heure d'avance sur l'heure ordinaire. Ailleurs, les polls seront ouverts de 9 hrs a. m. à 5 hrs p. m.

M. Joseph Morin de St-Paul de Montmaguay, était en visite chez M. Pierre Lasanté et autres parents. Il était accompagné de Mme Tanguay et de Melle Léda Morin ses deux filles.

M. J. E. Girouard, shérif, a été nommé officier rapporteur du comté d'Arthabaska pour le referendum du 10 avril.

MM. Fernand Ouellet, Jules Gaston-Guy, et J. Giroux, de Québec, sont venus assister au service de feu J. B. Ouellet, samedi.

M. Damase St-Pierre, de cette paroisse a pris possession hier de la maison qu'il a louée des demoiselles Spéard, de cette ville. M. St-Pierre a vendu sa propriété à M. F. X. Labbé.

La cour du magistrat a siégé mardi et mercredi sous la présidence de M. Alfred Marchildon.

Plusieurs causes ont été entendues, entr'autres une cause très importante ; celle de Warwick Overall Co. Vs William Anseff et Everist Anseff, commerçants, de Warwick.

Madame L. A. Tourigny, de Victoriaville, était de passage en notre ville hier.

De passage ici cette semaine : MM. Rodolphe Baril, Onésime Kirouac, Lucien Baril, Bernard Charest, N. Chalifour, Désiré Baril, Wilfrid Cantin, Alphonse Cantin, Eddie FHeureux, Patrick Frawley, de Warwick, et M. Charles Roux, de Tingwick.

LE TONIQUE DU PRINTEMPS POUR LES PERSONNES PALES, MAIGRES

Si vous voulez engraisser et retrouver votre appétit, votre énergie et votre ambition, essayez ce remède bien connu

À la fin de l'hiver, nombre de personnes se sentent faibles, déprimées et facilement fatiguées. Le corps manque de cette force vitale et de cette énergie que seul du sang pur peut donner. En un mot, bien que n'étant pas exactement malades, la vie à l'intérieur a laissé sa trace, et il leur faut un tonique vivificateur du sang et restaurateur des nerfs pour redonner santé et énergie.

Les Pilules Roses du Dr Williams sont un vivificateur du sang et un tonique des nerfs durant toute l'année, mais elles sont particulièrement utiles au printemps. Chaque dose aide à faire du nouveau sang riche et rouge, et avec ce nouveau sang, la force, la gaieté et la bonne santé reviennent rapidement.

Si vous êtes pâles et avez le teint jaunâtre, si vous vous fatiguez facilement, ou vous êtes sans haleine au moindre exercice ; si vous avez un mauvais teint, ou si vous avez des boutons ou des éruptions, les Pilules Roses du Dr Williams sont exactement ce qu'il faut pour mettre en bonne santé. Si vous avez des accès de rhumatisme, êtes sujet aux maux de tête et de dos, si vous êtes irritable ou nerveux, si votre sommeil ne vous repose pas ou si vous n'avez pas d'appétit, il vous faut un traitement que seules les Pilules Roses du Dr Williams peuvent vous donner—il vous faut le sang nouveau, la nouvelle énergie que ce remède procure toujours.

UNE RUINE COMPLETE ENGRAISSA Mme C. Forsythe, R. R. No 2, Fisherville, Ont., dit : " À l'âge de quatorze ans, ma fille Viola se sentit très épuisée au printemps. Puis elle eut une attaque de coqueluche qui la laissa complètement épuisée. Elle n'avait pas d'appétit, ne pouvait bien dormir la nuit et était sujette aux frissons, qui la tenaient au lit durant la journée. Elle se soignait sans résultat, mais ne semblait obtenir le moindre soulagement, et, naturellement, je devins très inquiète. Une de mes voisines me suggéra de lui donner des Pilules Roses du Dr Williams, et j'en achetai une boîte. Lorsqu'elle commença à prendre les pilules, elle ne pesait que 57 livres. Avant que la boîte fut complètement prise, j'en envoyai chercher encore six boîtes, et grâce à leur emploi, elle prit continuellement des forces. Son appétit s'améliora, les couleurs revinrent à ses joues, elle put bien dormir, et elle se sentit et paraît comme une toute autre personne, et, outre cela, en employant les pilules, elle engrassa de 20 livres."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

UN TEINT JAUNATRE Mlle Gladys Marshall, Chatham, Ont., dit : " Je souffrais de nervosité et mon sang était très mauvais état. Mon visage se couvrit de boutons et mon teint était très jaune. Je pris un remède de médecin, mais sans résultats appréciables. J'étais grandement découragée, lorsqu'une amie me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams. J'en pris en tout six boîtes, et je fus enchantée de constater que mon teint était devenu complètement clair, les boutons avaient disparu, mes nerfs étaient renforcés et ma santé et mon ambition d'autrefois revinrent. J'aurai toujours un bon mot à dire en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

En 1899, les libéraux, sous l'administration de ce bon patriote qu'était feu l'honorable M. Marchand, créèrent une nouvelle école normale pour filles, l'école Jacques-Cartier. Voilà donc ce que nous avions à l'aurore du nouveau siècle pour satisfaire aux besoins d'une province qui à la superficie d'un pays immense. C'était insuffisant. Puisque l'école normale est la pierre angulaire de tout système efficace d'instruction publique, l'idéal aurait été d'en avoir au moins une dans chacun des diocèses de la province, afin d'augmenter le plus possible le nombre des maîtres et des maîtresses diplômés et de donner ainsi à chaque région le moyen de se procurer un personnel enseignant sur la compétence duquel on puisse se reposer.

Cet idéal, c'est sir Lomer Gouin qui devait le réaliser. Il arriva au pouvoir en 1905. Or, de 1905 à 1918, il a aidé à la fondation de dix écoles normales et, aujourd'hui, chaque diocèse ou à peu près, a le grand avantage d'en posséder une : Rimouski, Chicoutimi, Nicolet, Trois-Rivières, Valleyfield, Joliette, Sherbrooke, Saint-Hyacinthe, Hull et Saint-Pascal où se trouve une école classique



N'allez pas les yeux fermés vous acheter n'importe quelles marques d'Automobiles. Ne faites pas d'expériences, achetez une . . . . .

**McLAUGHLIN**

**McLAUGHLIN  
LE MEILLEUR  
AUTO DU  
CANADA**

**LE  
MOTEUR  
McLAUGHLIN  
AVEC  
SOUPAPE  
EN TETE**

donne un plus gros pourcentage de l'énergie contenue dans la gazoline que tout autre moteur.

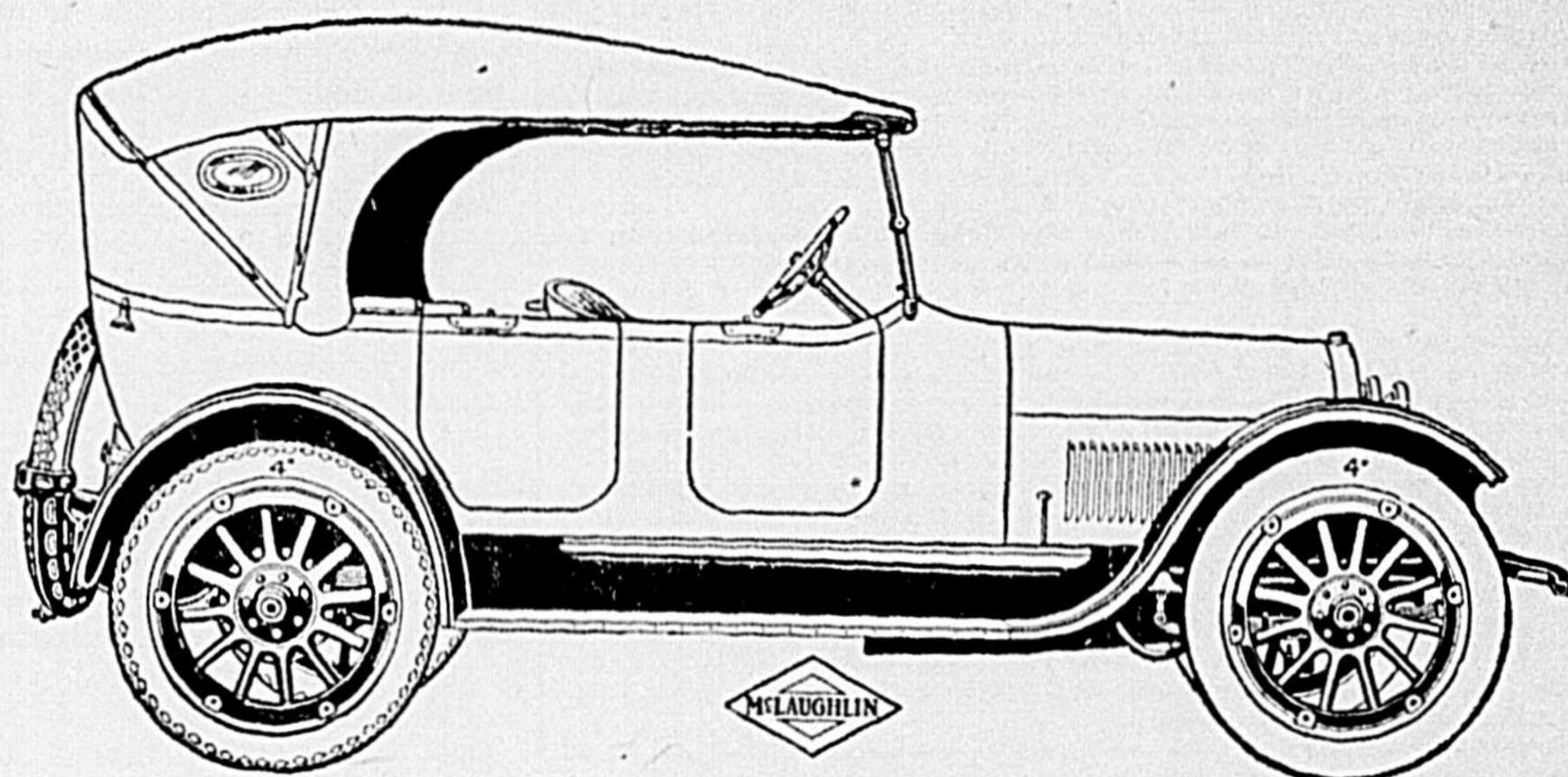
**Ces prix resteront  
en force jusqu'au  
1er juillet 1919**

**LIGHT SIXES**

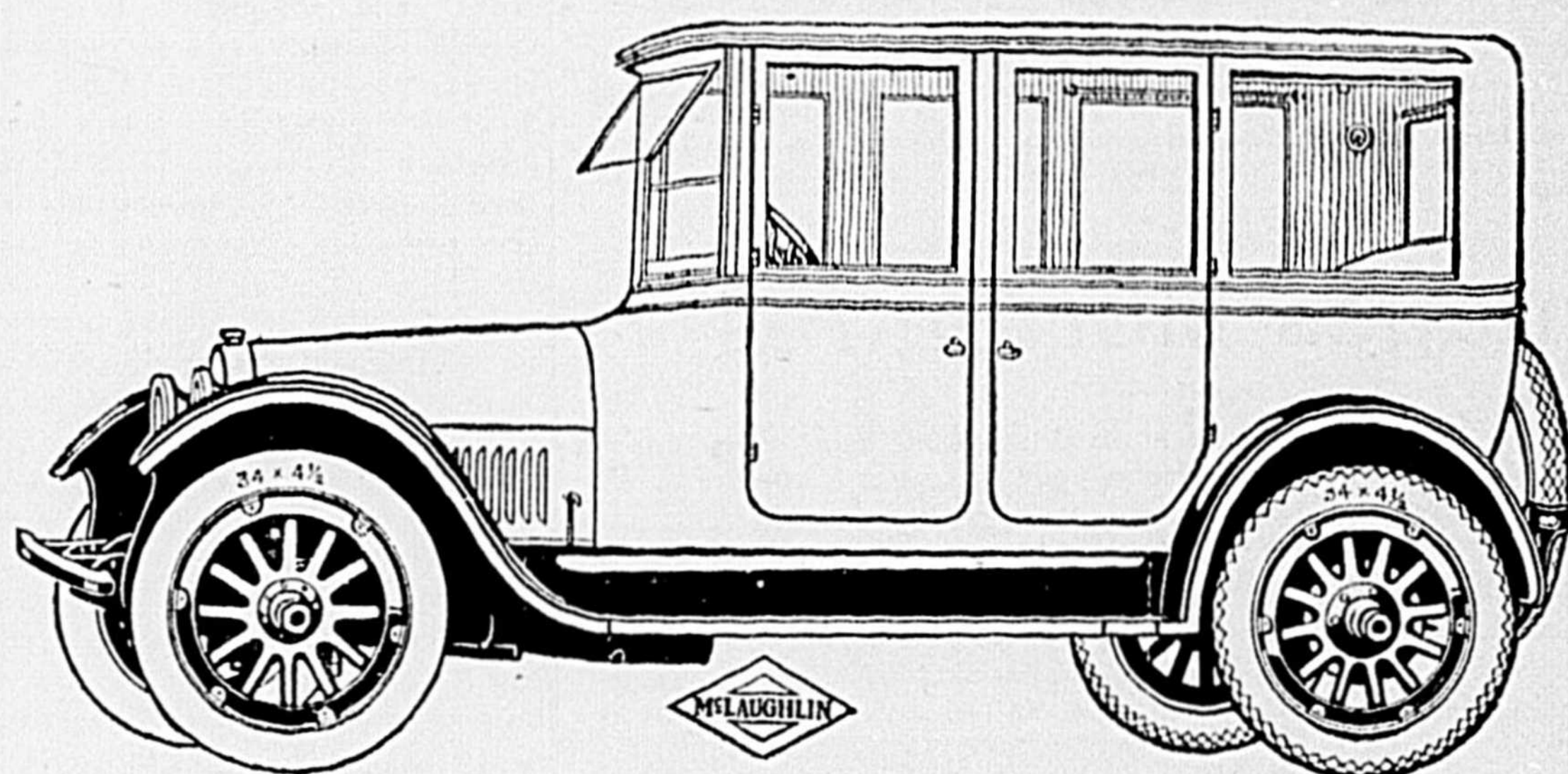
- H-62 Routière - \$1500
- H-62 Spécial - - 1575
- H-63 Tourisme 1500
- H-63 Spécial - - 1575
- H-62 Coupé - - - 2075
- H-63 Sedan - - - 2225

**MASTER SIXES**

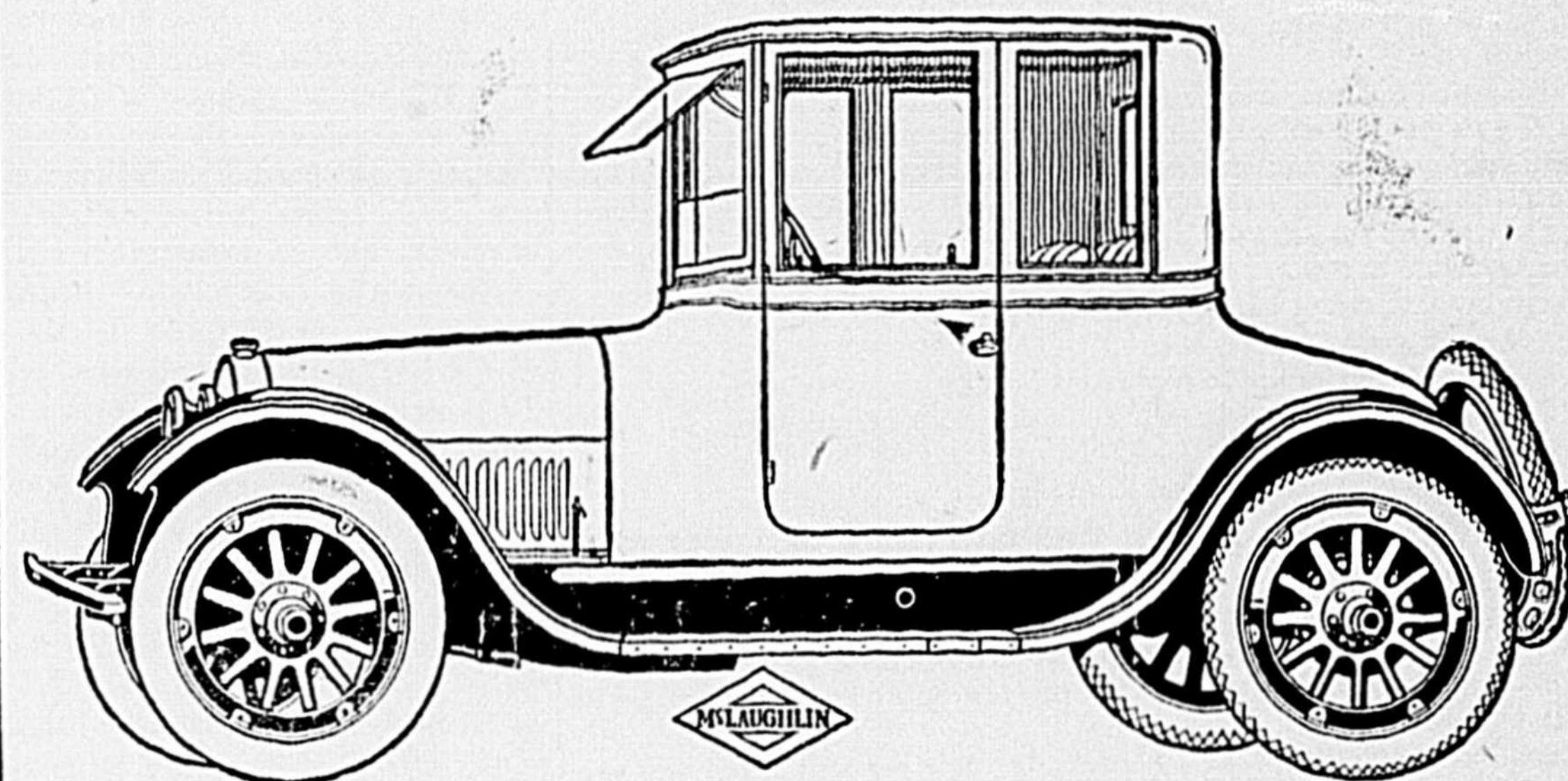
- H-44 Routière - \$1925
- H-44 Spécial - - 2050
- H-44 Très spécial 2090
- H-45 Tourisme - 1925
- H-45 Spécial - - - 2050
- H-45 Très spécial 2090
- H-46 Coupé - - - - 2625
- H-49 7 Passagers 2365



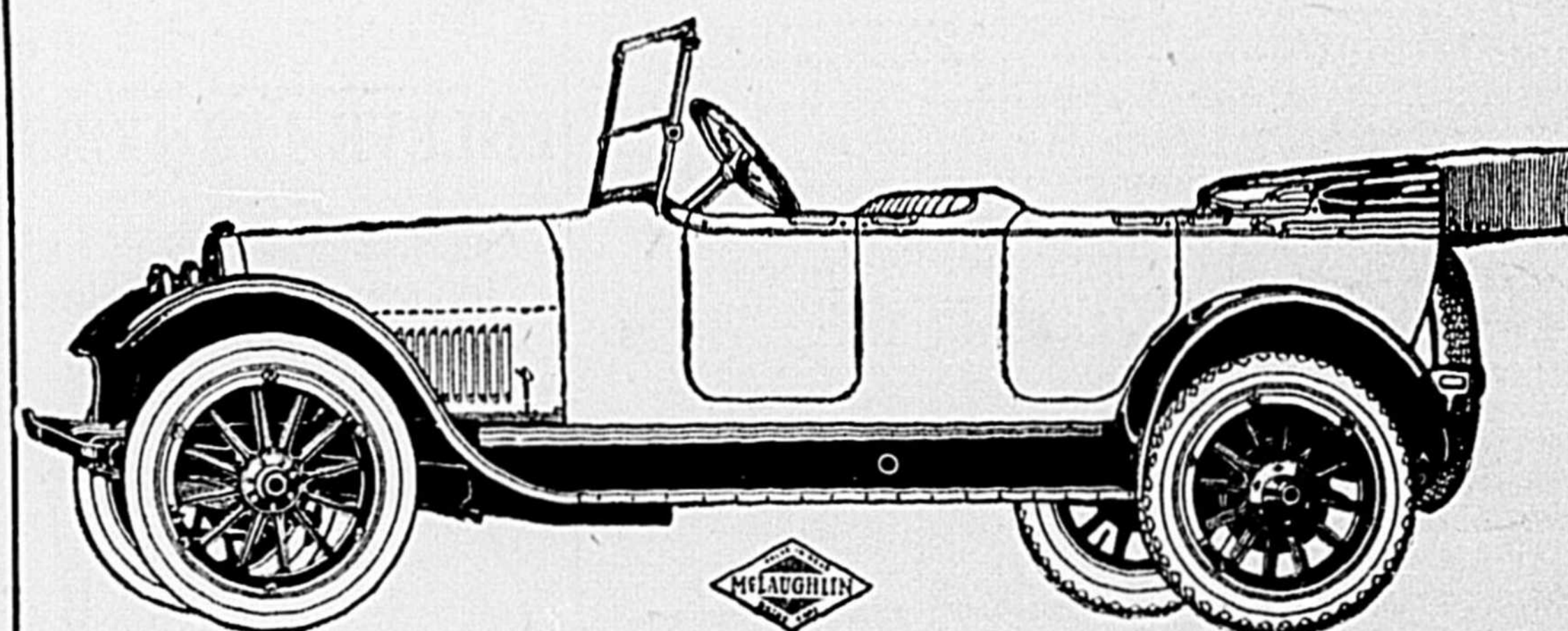
SIX H-45 TRÈS SPÉCIAL.



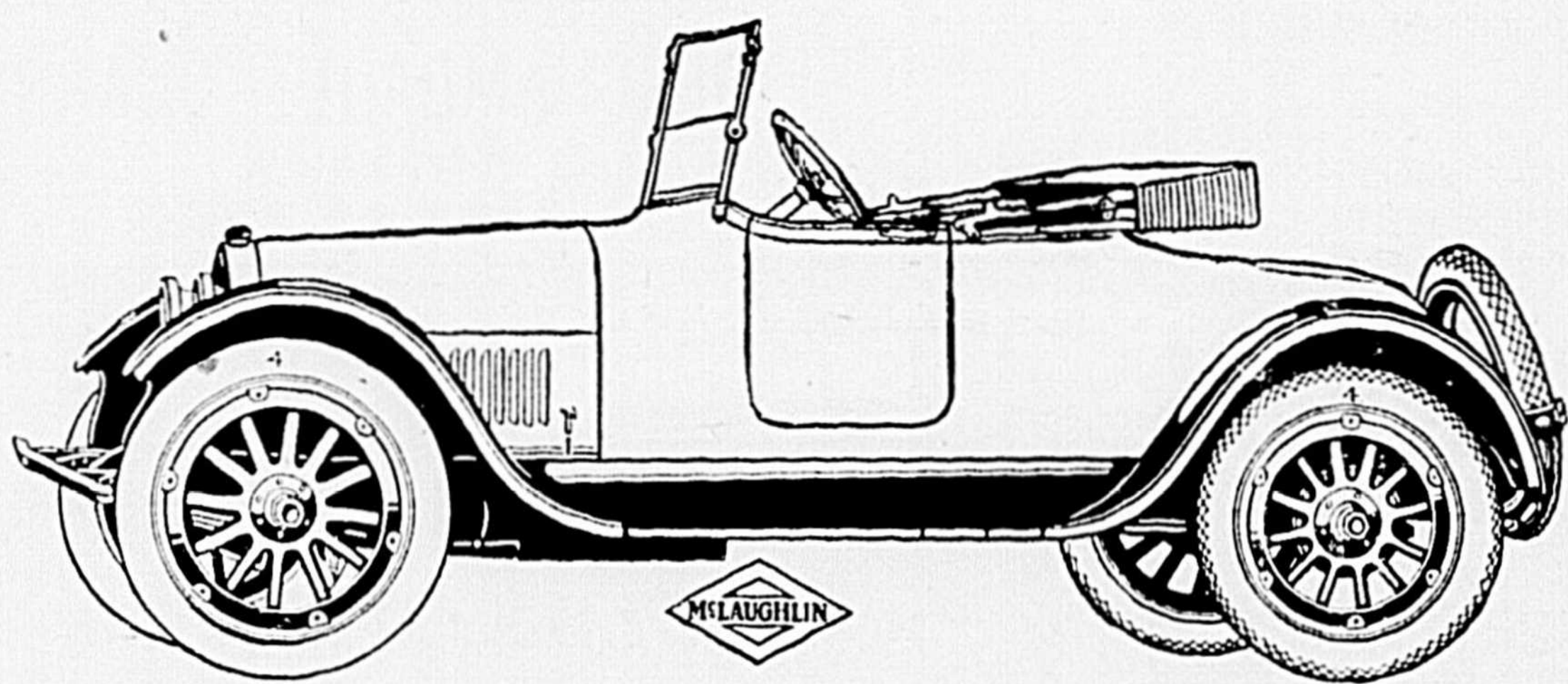
LIGHT SIX H-6-63 SEDAN



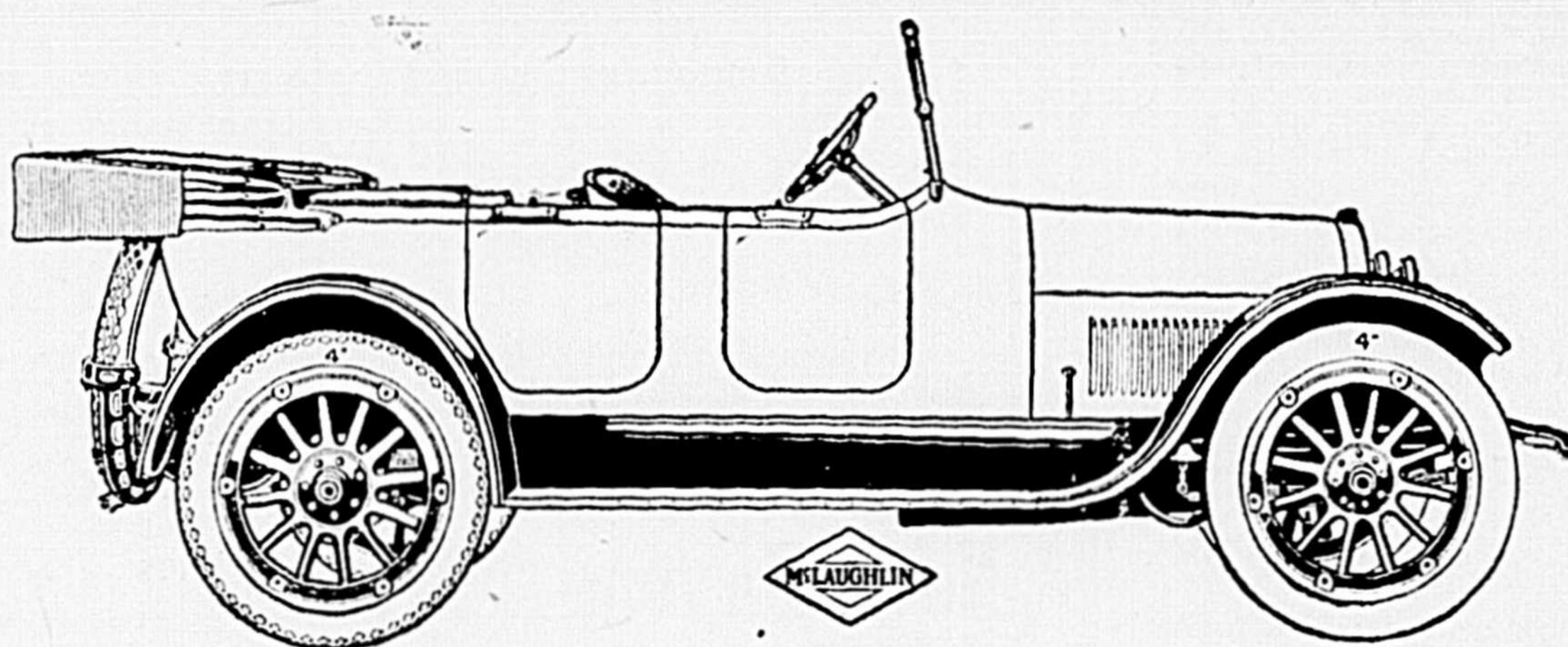
LIGHT SIX H-6-62 COUPÉ



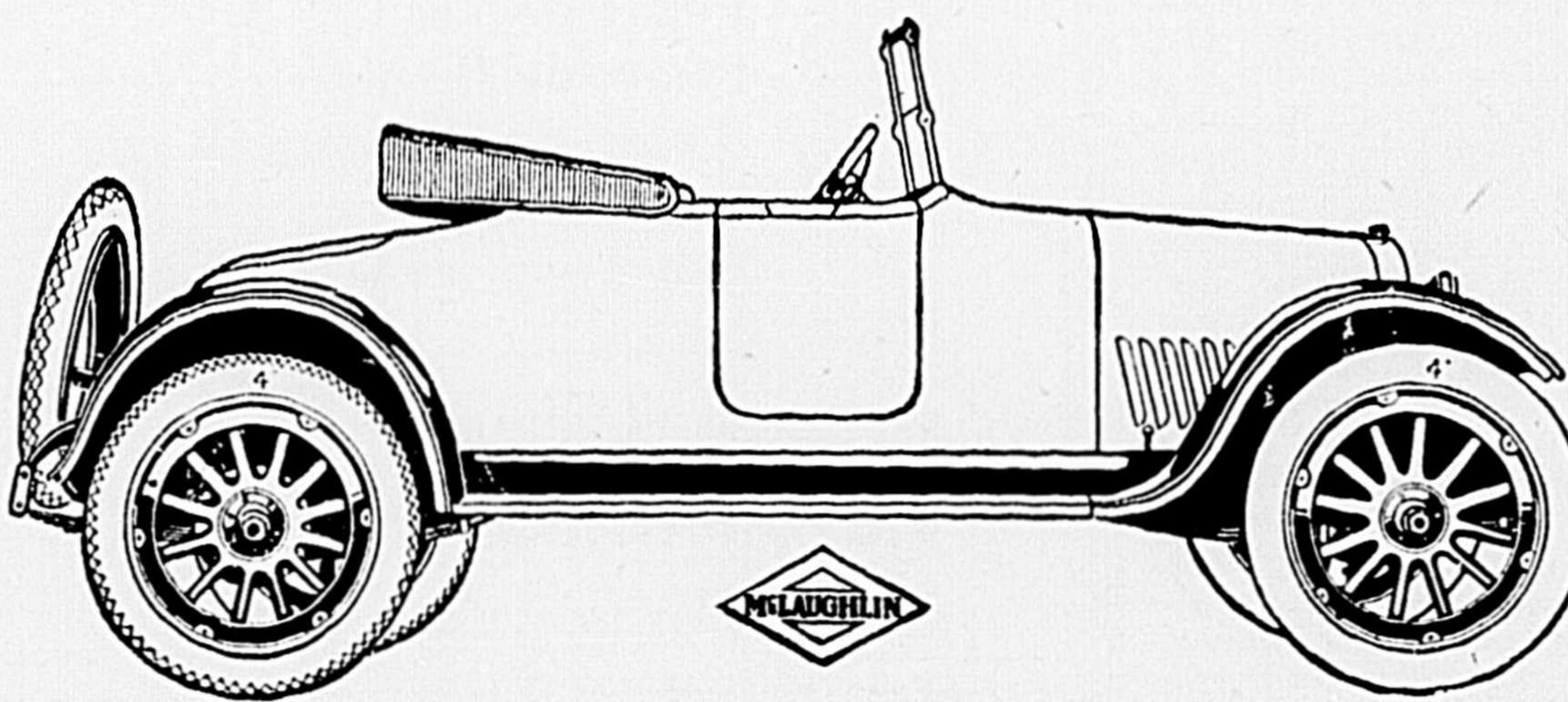
MASTER SIX H-6-49



MASTER SIX H-6-44 SPÉCIAL.



MASTER SIX H-6-45 SPÉCIAL.



LIGHT SIX H-6-62

Tous les prix sujets à la Taxe de Guerre. F. O. B. Oshawa.

**P. R. BARIL, Warwick, Qué.**

Seul Agent pour les Comtés d'Arthabaska, Mégantic, Lotbinière et le Canton de Ham  
Pour les Automobiles Ford et McLaughlin.

☛ Demandez le Catalogue Français des McLaughlin et des Ford.



### Inspection des Etablissements Industriels et Edifices Publics

L'Inspection des Etablissements Industriels et des Edifices publics relève du ministère des Travaux Publics et du Travail de Québec. L'hon. L. A. Taschereau, ministre; S. Sylvestre, sous-ministre; Alphonse Gagnon, secrétaire. — Bureau de Montréal, 9 rue St. Jacques; Louis Guyon, inspecteur en chef; James Mitchell, inspecteur; O. J. Monday, inspecteur; J. E. Deslauriers, L. O. Guyon, L. E. Bégin, A. Robert, inspecteurs des Poudres; Mlle Louise King, inspectrice; Mlle Clémentine Clément, inspectrice. — Bureau de Québec: ministère des Travaux Publics et du Travail; P. J. Jobin, inspecteur; Sam. Desrochers, inspecteur; Jos. Guillaume, inspecteur des Bories; Mlle Émile Lemaire, inspectrice. — R. H. Gooley, inspecteur pour le district des Cantons de l'Est, Coaticook.

**EXTRAIT DE LA LOI ET DES RÈGLEMENTS.**  
 "3021. 3. Les établissements industriels, visés dans l'article précédent, doivent être construits et tenus de manière à assurer la sécurité du personnel et de ceux qui contiennent des appareils mécaniques, les machines, mécanismes, appareils de transmission, outils et engins dont l'usage doit être installé, entretenu dans les meilleures conditions possibles pour la sécurité des travailleurs."  
 4. Ils doivent encore être tenus dans les meilleures conditions de propreté; offrir un éclairage et une circulation d'air suffisante pour le nombre des employés présents; des moyens efficaces d'expulsion des poussières produites au cours du travail, ainsi que des gaz à vapeur qui s'y dégagent et des déchets qui en résultent; offrir en un mot toutes les conditions de salubrité nécessaires à la santé du personnel, tel que requis par et conformément aux règlements faits par le conseil d'hygiène de la province de Québec avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

"3023. 1. Dans les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodés par le lieutenant-gouverneur en conseil, l'âge des ouvriers ne doit pas être moindre de seize ans pour les garçons et dix-huit ans pour les filles et les femmes.  
 2. Dans tous les établissements autres que ceux indiqués dans le paragraphe précédent, l'âge des ouvriers, que ce soit des garçons ou des filles ne doit pas être moindre de quatorze ans.  
 3. Le patron de l'enfant ou de la jeune fille doit, s'il en est requis, présenter à l'inspecteur un certificat d'âge, signé des parents, du tuteur ou des autres personnes ayant la garde ou la surveillance de l'enfant ou de cette jeune fille ou l'opinion écrite d'un médecin à ce sujet.  
 L'inspecteur peut exiger que ce certificat soit vérifié au moyen d'additifs."  
 "3024. Un nouvel examen des enfants ou filles déjà admis dans l'établissement peut être fait à la demande de l'inspecteur, par un bon médecin hygiénique ou par tout autre médecin et sur l'avis de tel médecin, l'employé examiné peut être renvoyé du service pour défaut d'âge ou même de force physique.

"3024a. Tout garçon et toute jeune fille au-dessous de seize ans employé dans un établissement industriel et qui ne sait ni lire ni écrire, doit tant qu'il continue d'être ainsi employé jusqu'à ce qu'il ou qu'elle sache lire et écrire, fréquenter continuellement une école de soir de la municipalité ou elle réside, s'il y a une, aucun patron ne doit admettre de jeune garçon ou de jeune fille dans son établissement, sans être assuré que ce jeune garçon ou cette jeune fille sait lire et écrire, ou suivant le cas, sans un certificat du directeur, ou autre instituteur en charge de cette école de soir, attestant que ce jeune garçon ou cette jeune fille fréquente la dite école. Ce certificat doit être conservé dans l'établissement, et montré à l'inspecteur chaque fois qu'il ou elle est demandé.

"3024b. Tout patron qui ne se conforme à quelque-une des exigences de l'article 3024a, encourt pour chaque offense une telle pénalité édictée par l'article 3037.

### DES DEVOIRS GÉNÉRAUX DES CHEFS D'ÉTABLISSEMENTS.

"3027. Tout chef ou patron d'établissement visé à l'article 3020, doit se conformer aux prescriptions qui le concernent et notamment dont:  
 1. Transmettre à l'inspecteur un avis par écrit indiquant son nom et son adresse, le nom de l'établissement, l'endroit où il est situé, l'espèce d'industrie exploitée, la nature et la quantité de la force motrice qui est employée.  
 "Cet avis doit être donné dans les trente jours de la présentation ou de l'ouverture de l'établissement, et dans les 30 jours de l'entrée en vigueur de la présente loi pour les établissements actuellement en existence.  
 2. Transmettre à l'inspecteur un avis par écrit, l'informant de tout accident qui a causé la mort de quelqu'un des travailleurs ou lui a causé des blessures graves qui l'ont empêché de travailler, et ce, dans les quarante-huit heures de l'accident.  
 Cet avis doit inclure le nom de la personne tuée ou blessée ou l'endroit où elle a été transportée afin de permettre à l'inspecteur de faire l'enquête que lui prescrit la loi à ce sujet.  
 3. Tenir des registres ou soit entrés:  
 a. Les noms, âges et lieu de résidence des enfants, garçons, filles ou femmes qu'il emploie quand le lieu de la résidence est dans une municipalité dans laquelle les maisons sont numérotées à rue et le numéro.

### Images Mortuaires

Les images mortuaires sont sans contredits les meilleurs objets que l'on puisse offrir à un parent ou ami du défunt, pour l'engager à adresser à Dieu une prière, pour le repos de son âme.  
 Afin de mettre ces images à la portée de tous, nous les offrons aux bas prix suivants. Impression comprise du nom, de l'âge du défunt et des prières.

Avec croix à la place du portrait		Avec portrait du défunt.	
25 IMAGES.....	\$0.75	25 IMAGES.....	\$1.50
50 IMAGES.....	\$1.00	50 IMAGES.....	\$2.00
75 IMAGES.....	\$1.25	75 IMAGES.....	\$2.50
100 IMAGES.....	\$1.50	100 IMAGES.....	\$3.00

Envoyez l'argent en même temps que la commande.  
 Écrivez bien lisiblement.  
 Nous acceptons des bons de poste ou des timbres, pour toute traction de piastre.

Les formules ou prières seront mises suivant l'âge ou l'état du défunt, ou tout autre à votre choix.  
 Nous n'acceptons aucune commande moins de 25 cartes.  
 Envoyez si possible le meilleur portrait du défunt que vous avez.  
 Nous pouvons reproduire un portrait, et le détacher d'un groupe, aussi bien que s'il était pris seul, mais indiquez-nous lequel vous désirez faire reproduire, par une petite croix au-dessus de la tête ou au pied; mais jamais dans la figure ni trop près de la tête.  
 Nous avons au-delà de 75 variétés de cartes différentes, à moins d'avis contraire nous les enverrons différentes.  
 Toutes commandes par la malle recevront la plus prompte attention.  
 Lorsque l'ouvrage sera terminé, le tout vous sera retourné par la malle sans charge extra.

Votre tout dévoué,  
**ADRESSEZ VOS ORDRES: "L'UNION DES CANTONS DE L'EST,"**  
 Arthabaska, P. Q.

P. S. — Nous garantissons notre ouvrage de tère classe, car nous faisons une spécialité de ces cartes, et promettons de vous satisfaire.  
 Nous avons le plus beau choix de cartes mortuaires, récemment reçues de Paris que vous puissiez désirer.  
 Nous conseillons à tous ceux des alentours de venir les choisir eux-mêmes. Pour ceux trop éloignés nous les choisissons suivant l'âge et l'état de la personne défunte.  
 (Détachez ce coupon sur lequel vous remplirez vos ordres. Et vous nous le retourneriez par la malle.)

Nom du défunt.....  
 Epoux de.....  
 Décédé à.....  
 Le.....  
 Ou Fils de.....  
 A l'âge de.....  
 Nombre de cartes sans portraits.....  
 Nombre de cartes avec portraits.....  
 Montant de l'argent inclus \$.....  
 Votre nom.....  
 Votre adresse.....  
 Commande donnée à L'UNION DES CANTONS DE L'EST Arthabaska, P. Q.  
 Vous trouverez aussi: Cartes-Deuil de visite. Bouquets spirituels offrandes de messes. Enveloppes, Papier deuil

### Contrat de la Malle

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministère des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 25 avril 1919 pour le transport des Mallettes de Sa Majesté, sous les Conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années 3 fois par semaine entre Inverness Woodside, à commencer au bon plaisir du Ministère des Postes.  
 Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus aux Bureaux Postaux d'Inverness, Woodside, Adderly, Kimberly et Lake William et au bureau de l'Inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formulaires de soumission.  
 Bureau de l'Inspecteur des Postes, Québec le 15 mars 1918  
 S. TANNER GREEN, Inspecteur des Postes.

### Code Municipal

A VENDRE au bureau de l'Union, le Code Municipal de 1916, en brochure et relié

**GILLETT'S**  
 CONSUME LA GRASSE  
 LA LESSIVE DE GILLETT  
 NETTOIE DÉINFECTE ADOUCE L'EAU SERT À LA FABRICATION DU SAVON DUR OU MOU DIRECTIONS AVEC CHAQUE BOÎTE

### Service de l'industrie laitière

#### Records des troupeaux laitiers

Est-ce que cela vaut la peine de peser régulièrement le lait et de faire l'essai du gras pour savoir au juste ce que chaque vache du troupeau produit pendant la période de lactation? Quelques compagnies de beurrieres paraissent en être convaincues.

Voici par exemple ce que dit à ce sujet M. H. R. Brown, surveillant du service de contrôle pour la Nouvelle-Écosse:

"A la réunion annuelle de la Compagnie de Laiterie d'Antigonish, la Compagnie a voté une prime de \$5. à chaque patron de la beurrierie qui contrôle la production de ses vaches pendant toute la période de lactation de 1919, d'après le système adopté par la division du Commissaire de l'Industrie laitière et de la Réfrigération, Ottawa.

A la réunion annuelle de la compagnie de Laiterie du comté de Picton, à Stellarton, N.-E., tous les directeurs de la compagnie (9) se sont engagés à contrôler la production de leurs troupeaux pendant l'année 1919-20 et la compagnie a voté à chaque directeur la somme de \$25 pour entreprendre une propagande à cet effet parmi les patrons de la beurrierie.

La direction de ces deux beurrieres est évidemment d'avis qu'il est de bon politique d'encourager les patrons à améliorer leurs troupeaux. Il est beaucoup plus sage semble-t-il d'adopter ce système et de faire augmenter la quantité de lait produite dans le voisinage immédiat de la beurrierie que de dépenser de l'argent à charrier de la crème sur de longues distances et à empêcher sur le territoire desservi par une autre beurrierie. En entrant ainsi dans cette nouvelle voie, ces deux beurrieres donnent un exemple que toutes les autres fabriques de beurre et de fromage des autres provinces feraient bien de suivre.

A Earlton, N.-E., l'institutrice, Miss M. Grace Walley, a obtenu de onze cultivateurs de sa section de s'engager par écrit à contrôler la production de leurs troupeaux pendant la période entière de lactation 1919.

Encore une nouvelle et heureuse initiative de propagande rurale qui paraît être pleine de bon sens. Y a-t-il beaucoup d'autres institutrices du genre de Grace Walley au Canada?

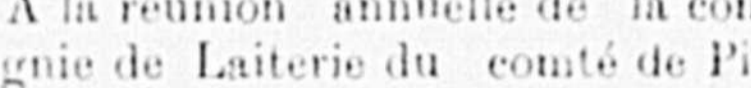
Le nouveau système de contrôle laitier adopté en 1918 a augmenté de beaucoup l'intérêt dans ce travail, partout au Canada.

Pour renseignements détaillés sur ce système, consultez la circulaire No 25 de la Série de l'industrie laitière et de la réfrigération, dont on peut se procurer des exemplaires gratuits en s'adressant au Commissaire de l'Industrie laitière et de la Réfrigération, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

G. H. B.

### ENLEVE LES CORS!

Appliquez quelques gouttes sur les cors et ces derniers s'enlèvent avec les doigts



Ne cause aucune douleur. Appliquez un peu de Freezone sur les cors et la douleur cesse immédiatement et alors vous l'enlèvez facilement, Freezone est magique.

Une petite bouteille de Freezone coûte peu dans n'importe quelle pharmacie, mais c'est suffisant pour faire disparaître tout cors dur, mou ou cors entre les orteils ou toute espèce de durcissement des parties molles de la peau sans douleur ou irritation.

Freezone est une découverte merveilleuse du génie de Cincinnati.

### Deux fleaux

Deux terribles fleaux sont à l'état permanent et causent des ravages terribles à Montréal: ce sont la tuberculose et la débilité infantile. C'est donc avec juste raison que le

Conseil municipal a demandé à la Commission administrative de prendre des mesures plus énergiques et des dispositions plus étendues pour essayer de combattre d'une façon plus efficace ces terribles maladies.

Le Conseil demande que l'on établisse un hôpital antituberculeux et que la ville ne regarde pas aux dépenses raisonnables dans de telles circonstances.

Il y a de ces dépenses qui s'imposent et qui sont demandées par tous les citoyens soucieux de l'hygiène de la ville.

Civil

### Biddeford

—Lundi le 17 fev. l'épouse de M. Arthur Lebel donna naissance à une fille baptisée sur les prénoms de Marie-Antoinette-Olérie. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Pepin, de Warwick P. Q., oncle et tante de l'enfant, représenté par M. et Mme Alphonse Bellavance.

—M. Wilfrid Lebel, de l'armée rendait visite à son épouse et ainsi que ces parents.

—Mlle Irène et Germaine Lebel et ainsi que leur petite amie Simonne Morin, passaient quelques jours chez M. Alphonse Bellavance.

### LE PRINTEMPS UN MAUVAIS TEMPS POUR LES BEBES

La température du printemps au Canada (une journée douce et ensoleillée, et le lendemain froid et orageux) est extrêmement dure pour les bébés. Il en résulte que la maman ne peut sortir le petit pour lui faire respirer l'air frais tant désiré. Il faut le garder à la maison, laquelle est souvent surchauffée et mal ventilée. Il attrape le rhume; son petit estomac et ses intestins se dérangent et la mère ne tarde pas à avoir un enfant malade sur les bras. Pour prévenir cela, on devrait lui donner de temps en temps une dose de Tablettes Baby's Own. Elles régulent l'estomac et les intestins prévenant ainsi ou guérissant le rhume la fièvre simple, les coliques ou l'une quelconque des maladies bénignes de l'enfance. Les Tablettes sont vendues par les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 25 cents la boîte par The Dr. Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

### Une nouvelle preuve

Québec 29 mars, 1919

Il y a lieu de revenir sur un incident qui s'est passé il y a déjà une quinzaine de jours aux Communes et dont nous n'avons pas parlé jusqu'ici.

M. Prevost, député de Terrebonne, avait inscrit à l'ordre de la Chambre une interpellation pour savoir: quel était le chiffre exact des Canadiens français tués au cours de la guerre ou morts de leurs blessures.

La réponse donnée par le ministre de la Milice le général Newbrun, fut la suivante:

"Il est impossible de donner le renseignement, vu que la formule d'enrôlement remplie par un soldat ne dit pas clairement s'il est Canadien français ou non et que, chercher à tirer des conclusions en se basant sur l'orthographe des noms serait s'exposer à de graves erreurs."

Nous apprécions le souci du ministre de la Milice désireux de ne pas commettre d'injustice en fournissant un état officiel basé sur l'information précise et insuffisante de l'orthographe des noms.

Mais alors comment expliquer les chiffres fournis plus ou moins officiellement dans le passé et qui prétendaient donner la proportion des Canadiens français enrôlés dans le corps expéditionnaire?

Comme le faisait remarquer l'un de nos confrères montréalais: "si l'on ne peut dresser la liste des morts de notre nationalité, comment peut-on compter les soldats vivants?"

On est donc en droit de conclure que les statistiques fournies jadis par le gouvernement sont sans valeur; mais alors pourquoi le gouvernement pour quoi le ministre de la Milice ne sont-ils pas intervenus comme ils auraient dû le faire pour imposer silence à ceux de nos détracteurs qui ont tablé sur ces prétendues informations?

Voilà une question à laquelle le général Newbrun ne répondra pas sans doute, mais l'opinion publique se charge de donner la réponse: c'est qu'on avait intérêt alors, en raison des préoccupations politiques, d'affaiblir cette ignoble campagne de dénigrement qui a été le cheval de bataille des Unionnistes en vue d'assurer leur triomphe électoral.

Les enfants pleurent pour avoir

**CASTORIA DE FLETCHER**

LE KAISER SERA JUGÉ

Paris, 31.—La commission chargée de rechercher ceux qui sont responsables de la guerre a décidé de condamner la violation de neutralité et tous les crimes commis par les empires centraux, et de nommer un tribunal international pour juger ceux qui sont responsables de la guerre, y compris l'ex-empereur Guillaume.

**Le Sirop Galvin**  
 Pour le Rhume  
 Le Cerisier Sauvage  
 forme une aide précieuse au Menthol, à l'Eucalyptol et aux autres ingrédients antiseptiques et curatifs qui composent le Sirop Galvin pour le Rhume—Recouvert dans nos forêts Canadiennes et employé en infusions par les premiers colons du pays, avec les meilleurs résultats dans toutes les affections de poitrine, le Cerisier Sauvage constitue un tonique précieux des bronches et des poumons. C'est un véritable spécifique contre la Grippe, la coqueluche, les toux spasmodiques, l'asthme et toutes les affections de la Gorge, des Bronches et des Poumons.  
 Le Sirop Galvin pour le Rhume est en vente partout à 25c la bouteille.  
 J. A. E. GAUVIN  
 Pharmacien-Chimiste  
 MONTREAL  
 récolte de l'écorce de Cerisier sauvage

**AMENDEMENT, ENGRAIS et REMÈDE**  
 "CALCO" COMME AMENDEMENT  
 La texture du sol est très favorablement affectée par l'application de "Calco". Les terres fortes deviennent plus poreuses et plus facilement perméables par l'air et par l'eau.  
 La condition physique des terrains sablonneux est aussi fort avantageusement améliorée par l'addition de calcaire: la chaux leur donne plus de consistance et plus de corps.  
 "CALCO" COMME ENGRAIS  
 L'introduction du carbonate de calcium dans le sol augmente considérablement la PROPORTION de potasse et d'acide phosphorique SOLUBLES, et met de la sorte la terre en meilleur état de servir à l'alimentation des plantes et de produire d'abondantes récoltes.  
 "CALCO" COMME REMÈDE  
 La réaction chimique, entre l'acide de la terre et le calcium appliqué, produit un composé neutre qui corrige l'acidité du sol. Les principes ferrugineux nuisibles, qui s'y trouvent, sont transformés, sous l'influence du calcaire, en composés inoffensifs et le sol est conséquemment rendu apte à la végétation des plantes.  
**DESCHAMBAULT QUARRY Corporation**  
 52 rue St-Paul, QUEBEC  
 Extrait d'analyses  
 Chimique:  
 Carbonate de Calcium 98.41%  
 Insoluble dans l'acide (sable, argile) .66%  
 Oxyde de fer et d'alumine .80%  
 Carbonate de magnésium .13%  
 100.00%  
 Physique:  
 Quantité passant le tamis de 100 mailles au pouce \$99.50%

**INVENTIONS**  
 Protégées en tous pays  
 Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque de commerce à faire enregistrer, veuillez communiquer avec nous.  
 Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous donnerons nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirez.  
**PIGEON & LYMBURNER**  
 1011, rue St-Jacques  
**PIGEON, PIGEON & DAVIS**  
 Edifice "Power" MONTREAL

**TERRE À VENDRE**  
 La plus belle propriété située dans la ville d'Arthabaska est à vendre. Le propriétaire étant trop âgé, a décidé de vendre sa terre; elle est située sur la route d'Arthabaska à Victoriaville, à cinq arpents du chef-lieu et à deux milles de la gare de Victoriaville. Cette propriété forme à peu près cent vingt-cinq acres, le tiers en terre de pointe, sept arpents en bois et le reste tout en culture.  
 Le propriétaire vendra avec roulant ou sans roulant, ou il vendra la moitié de la terre avec les bâtisses. La maison est construite pour deux familles; formant quatorze appartements dans toute la maison; l'eau fournie à la maison et à l'étable par l'aqueduc.  
 S'adresser à  
**PIERRE LASANTE,**  
 Arthabaska, P. Q.  
 1 mai

**AVIS AU PUBLIC**  
 MM. Mahan & Fils, marchands, de cette ville annoncent à leur clientèle et au public en général qu'ils viennent de recevoir un char de phosphate "Bowker" ayant les qualités avant la guerre qu'ils vendront aux cultivateurs payable en septembre prochain. Pressez vous de venir en acheter.

Nous venons de recevoir à la librairie de "L'Union" un catalogue de papiers peints (tapissorie) contenant les échantillons les plus nouveaux et les plus beaux. Si vous voulez du beau papier peint (tapissorie) venez voir ces nouveaux modèles, qui nous arrivent de New York

**1919**  
 Le "Calendrier du Diocèse de Nicolet," pour l'année 1919, est maintenant en vente à notre Librairie, ainsi que "l'Almanach du Peuple."

Nous vendons à la librairie de "L'Union" de la colle suédoise, pour coller la porcelaine, la faïence, le marbre ou les métaux, 5 et 10 cts, le tube

Obligations garanties à 6 1/2% — cinq ans de la  
**Montreal Tramways and Power Company, Limited.**  
**\$7,300,000**  
 Dates du 1er mars 1919 Échéant le 1er mars 1924  
 COUPURES: —\$100, \$500, et \$1,000.  
 Demandez notre Prospectus  
**CREDIT CANADIEN INCORPORÉ**  
 99 rue St-Jacques  
 Tels. Main 2926-2927 Montréal. Casier Postal: 1180  
 CHS-ED. ARPIN, Directeur-Gérant.

**Nous Payons Toujours les plus Haut Prix**  
 POUR...  
 Peaux de Veaux  
 Peaux de Bœufs  
 Peaux de Chevaux  
 Laine lavée  
 Laine non lavée  
 Téléphonez, télégraphiez ou écrivez pour avoir nos prix.  
**VICTORIA HIDE & SKIN CO.**  
 VICTORIAVILLE, P. Q.

**A VENDRE**  
 Madame Veuve Octave Gaudet offre en vente les intérêts que feu Octave Gaudet possédait dans la Compagnie "L'Autobus Victoriaville-Arthabaska" avec tout le matériel.  
 Une fromagerie, située dans le 10e rang de St-Paul de Chester, à 15 arpents du village, en parfait ordre.  
 Deux propriétés, situées sur la rue Notre-Dame, à Victoriaville, (anciennement résidence de M. Joseph Faucher et de Mme Vve Hector Gaudet).  
 Une maison située sur la rue St-Pierre, à Victoriaville.  
 Un bon cheval de promenade, avec voitures d'été et d'hiver, harnais, etc., etc.  
 Aussi un sulky bicyclette pour chevaux trotteurs.  
 Conditions faciles.  
 S'adresser à  
**MME OCTAVE GAUDET,**  
 Victoriaville, P. Q.  
**A Vendre**  
 Une bonne maison située sur la rue de Courva, à Arthabaska, (ancienne résidence de M. Henri Poudrier) avec de bonnes dépendances. Bonnes conditions avec des termes très faciles.  
 S'adresser à  
**HENRI LEBLANC,**  
 L'Avonir, P.

### CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT

#### EXPRESS MARITIME

Le Chemin de fer du gouvernement Canadien, l'Intercolonial, annonce qu'immédiatement et sans autre avis, les trains Nos. 3 et 4, de l'Express Maritime, allant vers l'Ouest ou l'Est, arrêteront sur signal à la jonction d'Arcton pour permettre aux voyageurs de descendre des trains à cette station et aussi pour permettre aux voyageurs d'embarquer à cette station pour se diriger aux endroits où ils doivent arrêter.

Conditions faciles.  
 S'adresser à  
**MME OCTAVE GAUDET,**  
 Victoriaville, P. Q.

L'éloge des PILULES ROUGES de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE est fait chaque jour par les femmes qui affirment devoir leur guérison à leurs heureux effets.

Plusieurs médecins m'avaient traitée pour une douleur de côté dont je souffrais depuis longtemps. J'étais devenue tellement faible que je devais rester au lit. La moindre nourriture que je prenais me fatiguait l'estomac. Et tout cela ne disparaissait pas. Après avoir écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, j'ai commencé à prendre des Pilules Rouges qui ont considérablement augmenté mes forces, ont activé les fonctions de mon estomac et m'ont délivré des douleurs que je ressentais sans avoir à subir d'opération, comme les médecins me le recommandaient. Mme Jos. Larrivée, 18, rue Couillard, Lauzon (Lévis) P. Q.

J'étais obligée de garder le lit presque continuellement à cause de ma grande faiblesse. Mon estomac ne supportait pas même l'eau. Je souffrais d'atroces maux de tête, de douleurs dans les jambes, le dos. J'avais consulté trois médecins dont les remèdes n'avaient eu aucun effet. Comme les Pilules Rouges m'avaient déjà fait du bien, je décidai de les prendre et d'écrire au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. J'ai recouvré la santé. Je me propose bien d'employer ces mêmes pilules aussi souvent qu'il sera nécessaire, car elles auront toujours les mêmes bons résultats. Mme Isaac Garceau, 95, rue Main, Ware, R. I.

Depuis deux ans ma santé déclinaît sensiblement. Je me sentais faible et souffrais de douleurs dans le dos et les reins, surtout de maux de tête. A certains jours, je souffrais tellement qu'on était obligé d'aller chercher un médecin. Dès que je commençai à prendre des Pilules Rouges, je fus soulagée et avec un peu de persévérance, je fus guérie. Mme A. Mayotte, 2, rue Bridge, Nashua, N. H.

A la naissance de mon premier enfant j'étais tellement faible et malade que je craignais pour ma vie. Il ne se passait pas une journée sans que j'eusse des défaillances. J'avais des vomissements chaque fois que j'essayais de prendre quelque nourriture. Des maux de tête, des étourdissements m'incommodaient aussi. Des amies m'ayant recommandé de prendre des Pilules Rouges, je fis et dès les premières boîtes j'avais acquis des forces et je pouvais manger. Je me suis bien portée par la suite et toutes mes craintes se sont dissipées. Mme Wilfrid Morrisette, 253, rue Panet, Montréal.

A des étourdissements, des gaz, des tiraillements d'estomac je reconnus des digestions difficiles. Une parente, à qui je faisais part de ces ennuis et aussi de ma faiblesse allant toujours s'accroissant, me conseilla de prendre des Pilules

Rouges. Je le fis immédiatement et, en moins de trois mois, la digestion ne m'incommodait plus et j'étais beaucoup plus forte. Mme Jos. Larrivée, 29, rue Plainfield, Plainfield, Conn.

J'étais faible, abattue, je ne mangeais pas et souffrais beaucoup de l'estomac. Souvent aussi j'avais des maux de tête. Cette mauvaise santé je l'avais gagnée à travailler dans une manufacture où l'air à respirer était très malsain. Depuis que j'ai commencé à prendre des Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, je me sens tout à fait bien; j'ai un bon appétit, mes forces se sont doublées et se maintiennent; mon teint est aussi plus clair. Mlle Yvonne Côté, Chicopee Falls, Mass.



Mme JOS. LARRIVÉE 18, rue Couillard, Lauzon (Lévis) P. Q.

Les CONSULTATIONS GRATUITES, au bureau de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274, rue St-Denis, sont données tous les jours, excepté les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. C'est toujours, depuis vingt ans, le même médecin qui préside à ces consultations. Les femmes, qui ne peuvent venir au bureau, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes au prix de 50c., une boîte, \$2.50, six boîtes. Elles sont toujours vendues en boîtes, jamais au cent. Si vous ne pouvez vous les procurer dans votre localité, écrivez-nous, nous vous les enverrons sur réception du prix.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

ment pasteur défiant, mettant en lumière les grandes qualités qui le distinguaient et les vertus qu'il n'a cessé de pratiquer au cours de son long et fructueux ministère.

Le nettoyage du grain est payant

Un cultivateur me demandait un jour ce qu'il fallait faire pour faire augmenter le prix du blé sur le marché.

Voici la réponse que je lui fis: Nettoyez bien le blé, que vous voulez vendre. Les graines de mauvaises herbes, les saletés et les grains cassés contenus dans votre blé sont la cause de son mauvais classement et du bas prix que vous en obtenez.

Une démonstration que je lui donnai sur le fonctionnement de son cribble, le choix des bonnes passes et le réglage du vent, l'encouragea à nettoyer les 47 minots qu'il avait en vente.

Comme résultat il enleva 7 minots de grains fins, de graines de mauvaises herbes et autres déchets. Il lui resta donc 40 minots de bon grain qui put être classé No 1 et vendus avec 16 cts de bénéfice par minot, sur le prix qu'il l'aurait vendu non criblé.

Il eut donc \$6.40 pour son travail, et 7 minots de criblures, qui une fois moulu, lui fournissent une bonne nourriture pour ses porcs.

Cultivateurs, le cribble paya cet homme, et vous payera vous aussi si vous avez du grain à mettre sur le marché mais ce sera aussi payant, sinon plus, de nettoyer votre grain de semence, car il est bien démontré que les surplus de rendements occasionnés par la sélection des semences, peuvent varier entre 5 et 8 minots par arpent, pour les différentes espèces de grains.

Nous avons aujourd'hui de bons cribles dans presque toutes les fermes sachons donc nous en servir comme il convient ce sera là un moyen d'augmenter nos rendements, de diminuer le nombre des mauvaises herbes, et éviter un gaspillage de grains qui n'étant pas bon pour la semence, le serait pour l'alimentation.

ROGER GAGNON, Agronome du comté de Temiscouata.

Les enfants pleurent pour avoir le CASTOR DE FLETCHER

Actes entrés au Bureau d'Enregistrement d'Arthabaska

Vente, Ephrem Lemieux, fils à Pierre Demault, fils p. s. o. 33, Saint-Christophe.

Vente, Ovila Larivière à Dolphis Desruisseaux, 812, Warwick.

Testament, Mme Malvina Denault, à Pierre Demault fils, 49 et autres, St-Christophe (1/2 ind.).

Echange, Mme Marie-Anne Roberge à Mme Rachel Baril, p. 15b, 6e rg Stanfold et autres.

Echange Mme Rachel Baril à Mme M. Anne Roberge, 43 Princeville.

Vente Marie-Anne Houle à Louis Leblanc, 379, 380, 381, St-Paul.

Vente, Willie Laroche à Willie Fortier, 269, 208 et 202, St-Paul.

Vente, Mme Thérèse Picher au Rev. J. B. Durocher, 62 97 et autres, Ste-Victoire.

Vente, Alfred Buisson à Walter Hanel et al. p. 460, Ste-Victoire.

Retraissement, Aléide et Herculine Bergeron à Zéphirin Bergeron, 203, 204 et 38, Arthabaskaville.

Titre Comté d'Arthabaska à Jos. Nap. Blanchet, p. 108, St-Paul.

Vente J. N. Blanchet à Adelard Proulx p. 108, St-Paul.

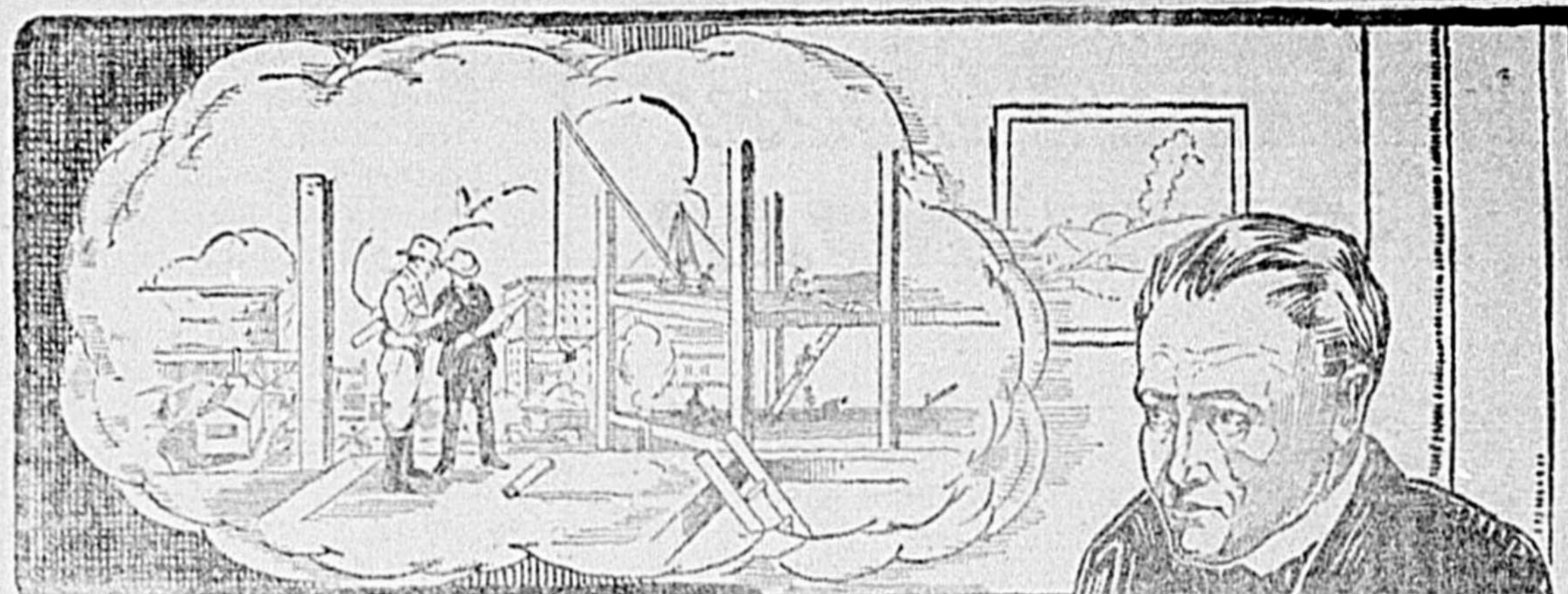
L'alimentation et le soin d'un troupeau de moutons de race pure

(Notes des fermes expérimentales)

Un troupeau de moutons de race pure exige une alimentation généreuse et les meilleurs soins possibles; ce n'est qu'à ces conditions qu'il rend un maximum de profit. Ce n'est pas à dire que les moutons de race pure mûrissent nécessairement à être mieux nourris et mieux soignés que les moutons communs, mais l'éleveur d'un troupeau de race cherche toujours à vendre la plus grande partie de l'accroissement de ce troupeau pour la reproduction; il faut pour cela que les sujets qu'il élève se développent aussi bien que possible et il ne peut obtenir ce développement qu'en les nourrissant bien et en les soignant parfaitement.

Donnez un troupeau un bon pâturage mais où la pousse n'est pas trop riche; de préférence une herbe de pied court, épaisse, avec du trèfle en abondance, et beaucoup d'eau courante, où les moutons ont facilement accès. Les moutons absorbent beaucoup plus d'eau que les cultivateurs ordinaires ne s'imaginent, en hiver encore plus qu'en été.

Vous trouverez à la Librairie de "L'Union des Cantons de l'Est" tout le papier dont vous aurez besoin, rubans de type-writer, encre, crayons, ainsi que les livres de prix, etc.



SES Ambitions

A qui n'arrive-t-il pas de laisser l'ouvrage un moment et de lâcher la bride à son imagination, de laisser la pensée, lasse des réalités, se promener dans le pays des choses qui auraient dû — auraient pu être. Ces rêveries nous font rentrer en nous-mêmes et nous font souvent changer de route avant qu'il soit trop tard.

Cet homme dont le rêve était de devenir un ingénieur célèbre, un maître de l'industrie, de savoir, de réussir, d'accumuler, à un, faute de santé, toutes ses ambitions, tous ses projets s'écroulent comme un château de cartes.

Dévoré par l'amour de l'étude, épuisé par un travail intellectuel au-dessus de ses forces, il est abattu, ruiné.

Avant quarante ans, il est usé, sa vie n'est plus qu'une fièvre, ses ambitions qu'un rêve, il ne lui reste plus qu'un souffle pour briser sa frêle constitution au moment même où il croyait mettre en exécution ses beaux projets, récolter les fruits de ses durs labeurs.

Il a tout appris — il n'a pas appris à soigner son corps. Il croyait pouvoir vaincre sa maladie sans aide — la maladie l'a vaincu.

Vous qui faites ces beaux rêves pour l'avenir, qui voyez déjà sourire la fortune, mais qui commencez à sentir les effets du surmenage mental et physique, allez-vous compromettre votre avenir, voir s'écrouler vos beaux projets, en ne vous soignant pas à temps? Arrêtez — considérez un moment quels seront les résultats de cette négligence — considérez ce que l'existence vous réserve si la santé, la force, l'énergie viennent à vous faire défaut. Vous ne pouvez pas toujours dépenser et toujours avoir — vos succès vont en contre-temps de votre force, énergie et vitalité — vous avez même dépensé votre réserve — si vous continuez, c'est la faillite.

Commencez donc dès aujourd'hui à réparer les dégâts causés à votre système par le surmenage, purifiez, enrichissez ce merveilleux liquide qui est votre sang. Jetez les bases de ce fonds de réserve de force et d'énergie qui servira à combler le déficit que pourra causer le surcroît de travail ou la maladie et pour cela employez régulièrement le célèbre



Vin St-Michel

le plus puissant tonique naturel, et alors vous pourrez continuer sans crainte, sans défaillance la route de la vie et atteindre le but que vous rêvez — le succès. Le Vin St-Michel est un vin pur, délicieux, réconfortant fait avec des raisins de choix provenant du domaine de St-Michel et reconnu par les sommités médicales comme riche en fer, en iode et en sels essentiels à la vie — employez-le régulièrement, la cure se fera agréablement et sûrement.

Le VIN ST-MICHEL se prend à la dose d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

BOIVIN, WILSON & CIE, Limitée, (Seuls Agents), 468, St-Paul Ouest, Montréal. EASTERN DRUG CO., Boston, Mass., (Agents pour les Etats-Unis.)

NOUS AVONS UN GROS STOCK DE BEAU BLE-D'INDE ET MOULÉE DE BLÉ-D'INDE. A vendre à des Prix Exceptionnellement BAS. Blé-d'Inde de premier choix \$3.30 le 100 lbs. Moulé 3.45. Hâtez-vous si vous voulez avoir votre part. NOUS FAISONS UNE SPECIALITE de Moudre pour les Cultivateurs. Si vous désirez avoir de la belle et bonne Farine, apportez-nous votre Blé. Nous achetons aussi des LA LAINE lavée et non lavée. WARWICK WOOLEN Mfg. Co. WARWICK, P. Q.

Pour Faire Disparaître les Boutons. Vous n'avez pas besoin de mercure, de potasse ni de tout autre minéral violent pour vous guérir de boutons causés par un sang impur. Prenez de l'Extrait de Racines appelé Sirop Curatif de la Mère Supel et votre peau deviendra au fil du jour et fraîche que celle d'un bébé. Hadouci l'estomac et régularise les intestins. Procurez-vous le véritable. 50c. et \$1.00 la bouteille. Chez les pharmaciens.

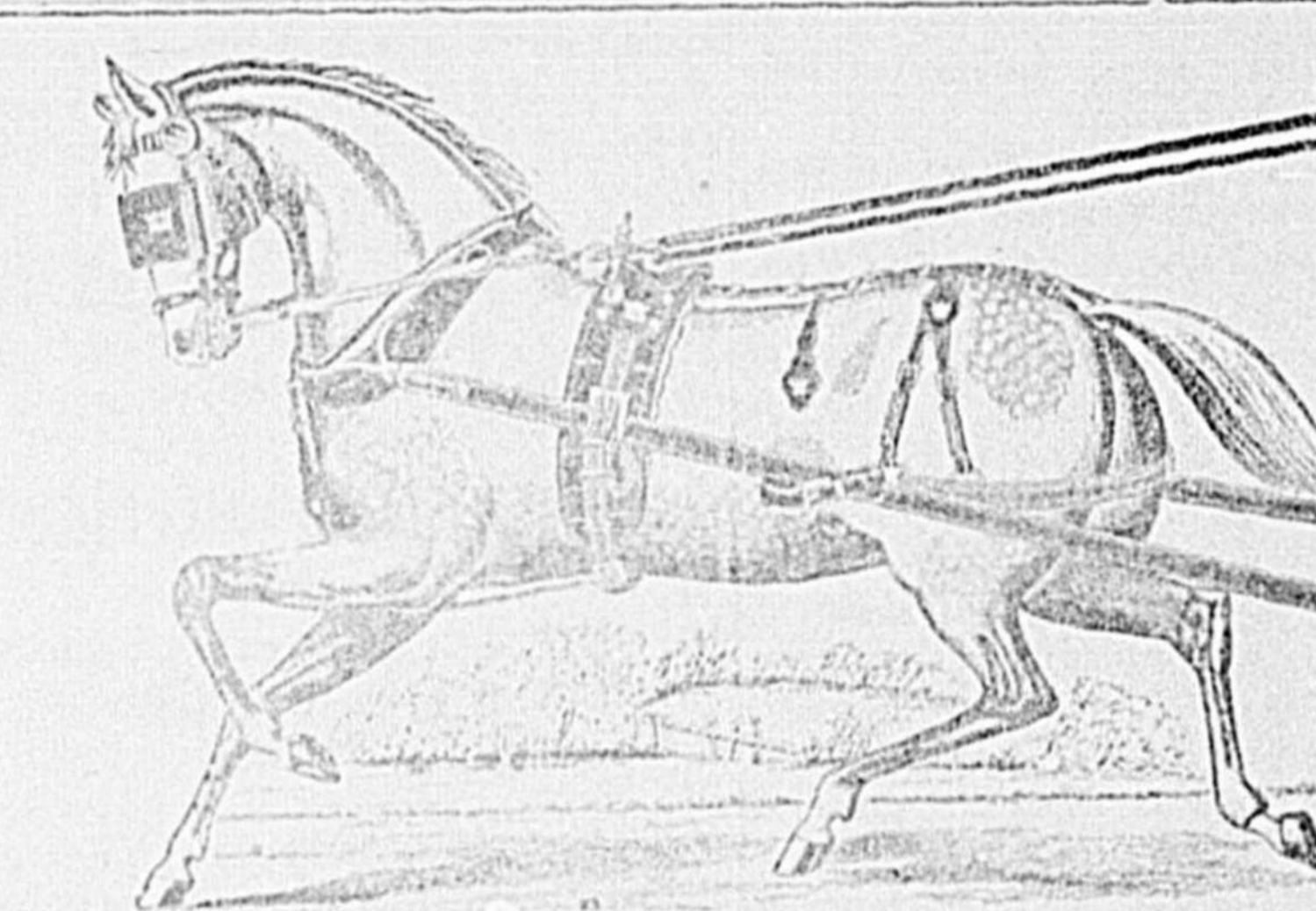
Les obsèques de M. l'abbé Lavallée. Nicolet, 27.—Les funérailles de l'abbé Lucien H. Lavallée, curé de la cathédrale de Nicolet, ont été célébrées ce matin, au milieu d'un imposant concours de membres du clergé, de citoyens, de parents et d'amis. Le service funèbre a été chanté par Mgr J. S. H. Brunault, assisté des abbés Tessier, curé de St-François de Lac, et James McCaffrey, comme diacre et sous diacre d'honneur, et des abbés Garand et Roberge, séminaristes comme diacre et sous-diacre d'office. Mgr Z. Lahaye, supérieur du séminaire, agissait comme prêtre assistant à l'autel. Le chœur paroissial a exécuté la messe de Lorenzo Perosi et quelques morceaux de chant grégorien. La garde d'honneur, aux quatre coins du catafalque, était montée par M. le vicar général Thibault, curé de Gentilly; M. le vicar général Milot, curé de Victoriaville, et les abbés Edmond Grenier, curé de St-Germain et F. Tétrault, curé de Drummondville. Dans le chœur, on remarquait: le chanoine Harbour, curé de la cathédrale de Montréal; le chanoine L. A. Soueal, curé de la cathédrale de St-Hyacinthe; les RR. PP. Bibaud O.P., de St-Hyacinthe, et Joyal, O.M.I. du Cap de la Madeleine; l'abbé La Joie, de Montréal, et plus de soixante autres prêtres. Dans le nef, parmi les proches se trouvaient M. S. A. Lavallée, marié et de Montréal, et M. Arsène Lavallée, médecin de Bertha, N. H., les deux frères du défunt. On y remarquait aussi: MM. J. A. Savoie, député provincial de Nicolet; Arthur Tréhan, C. R., député fédéral ainsi qu'une foule de citoyens venus de toutes les parties du comté. Parmi les communautés religieuses on remarquait les Sœurs de l'Assomption et leurs élèves; les Sœurs Grises et leurs orphelins; les Sœurs de Précieux-Sang, les religieuses de Ste-Famille, le personnel et les élèves de l'Ecole Normale, les séminaristes et autres. C'est Mgr Brunault lui-même qui a prononcé l'oraison funèbre de l'émir

NOS VOITURES sont avantageusement connues dans toute la Province. Messieurs les Commerçants. ELLES VOUS DONNERONT PLUS DE PROFIT. Elles augmenteront vos affaires de double, les triplant même. Rappelez-vous qu'une marchandise bien achetée est à moitié vendue. C'est la voiture qui vous assurera avec de GROS PROFITS une clientèle nombreuse et satisfaite. Elle vous créera une réputation avantageuse, par son ENDURANCE, SA DUREE ET SON FIN SOYEUX. Ecrivez immédiatement à notre département de gros, à Québec. Demandez notre catalogue spécial de voitures, il en vaut la peine. (Mentionnez le nom de ce journal) dans votre lettre. Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui. Eug. Julien & Co. 1230 St-Valier - QUEBEC

Contrat de la Malle. DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 2 mai 1919 pour le transport des Mallets de Sa Majesté, sous les Conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années 6 et 3 fois par semaine entre Plessisville & St-Pierre-Baptiste à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes. Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus aux Bureaux de Poste de Plessisville, St-Pierre-Baptiste, Pédgen, Malblanc, Chamblonnet et Savoy, et au Bureau de l'inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formulaires de soumission. BUREAU DE L'INSPECTEUR DES POSTES, Québec 22 mars 1919. S. TANNER GREEN, Inspecteur des Postes.

Contrat de la Malle. DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 2 mai 1919 pour le transport des Mallets de Sa Majesté, sous les Conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années 6 fois par semaine sur la route de St-Clotilde No 1 à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes. Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus aux Bureaux de Poste de St-Clotilde et au Bureau de l'inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formulaires de soumission. BUREAU DE L'INSPECTEUR DES POSTES, Québec, 22 mars 1919. S. TANNER GREEN, Inspecteur des Postes.

Province de Québec, District d'Arthabaska, Com Supérieure No 86, 18 Re, The Victoria D.M. & Toy Mfg Co Ltd., En Liquidation. Avis est par le présent donné que la soumission à été nommée liquidateur de la susdite compagnie en liquidation par un jugement rendu le 22 mars 1919. Les créanciers de la dite compagnie en liquidation ainsi que toutes les personnes qui ont des réclamations contre elle doivent les produire assermentées, au liquidateur soussigné, à Victoriaville, Qué., dans les trente jours du présent avis. Daté ce 26 mars 1919. J. N. MERCIER, Liquidateur.



PHILIAS BLANCHET SELLIER ARTHABASKA. P. Q.

M. BLANCHET annonce au public qu'il vient d'ouvrir en arrière de la balance de M. Mahou & Fils, (Côte à Stein), une boutique de sellier et un magasin de fournitures, où il vendra à bon marché, s'occupant de faire toutes les réparations qu'on voudra bien lui confier, etc., etc.

SPECIALITE: HARNAIS FAITS SUR COMMANDE garantis comme résistances. Le cuir, la bouclerie, les coutures et les joints sont d'une solidité à toute épreuve. Ne vendant pas plus cher que les autres. Allez le voir à son atelier et vous retourneriez satisfait.

P. BLANCHET ARTHABASKA. P. Q.

BANQUE D'HOCHELAGA. Capital autorisé \$10,000,000. Capital versé et réserve 7,700,000. Total de l'actif 50,000,000. 193 AGENCES au Canada. Intérêt alloué au plus haut, taux courant sur tous les DEPOTS D'EPARGNE. Succursale Victoriaville H. BARIL, Gérant. Sous-Agences à: Ste-Clotilde, Notre-Dame de Ham et Tingwick.

Eug. Julien & Co. 1230 St-Valier - QUEBEC

Avis au Public. Le Bureau du Dr. Alphonse Co-mear, dentiste de Victoriaville, qui a été fermé pendant quelque temps pour cause de maladie, est maintenant réouvert comme par le passé de 9 heures du matin à 5 heures du soir.

Cadres à vendre. Nous avons reçu cette semaine un nouvel assortiment de cadres que nous vendrons bon marché.

Ceux qui désireraient faire encadrer les images de première communion et autres images pourront s'adresser à ce bureau. Nous avons en magasin un très bel assortiment de bois et de cadres, de toutes sortes, à bon marché.

**Tabac à Chiquer Copenhagen**



C'est un tabac manufacturé, sous sa forme la plus pure.

Étant granulé, il produit son effet immédiatement.

C'est le tabac à chiquer le plus économique

ouvriers du ministère du Travail, permettant à ce dernier de se tenir constamment au courant de la situation de l'employé dans toutes les parties du Canada. Le nombre de patrons qui fournissent des rapports est suffisamment considérable pour permettre de juger avec assez de justesse de la situation ouvrière et industrielle. Ainsi, pour la semaine se terminant le 15 mars, des rapports ont été reçus de 2554 patrons. Ceux-ci employaient à cette date 282743 personnes réparties dans toutes les provinces, excepté celle de l'île du Prince Édouard.

Ces rapports indiquent également le nombre de personnes qui seront sur la liste de paye la semaine suivante. De cette façon, le ministère du Travail sait parfaitement à la fin de chaque semaine, quelle sera la véritable situation la semaine suivante. On peut alors se rendre compte s'il y a augmentation ou diminution dans le nombre d'employés dans chaque province.

Les derniers rapports reçus sont encourageants, si l'on tient compte des circonstances et du fait que certaines industries ont réduit le volume de leur production. On considère que la diminution dans le nombre des employés est presque insignifiante, et rien ne semble faire prévoir cet état de chose ne sera pas maintenu.

Le Comité de Rapatriement

**Maladies des abeilles**

(Notes des fermes expérimentales)

Il existe trois maladies du couvain qui intéressent spécialement l'apiculteur, et deux d'entre elles causent tous les ans de très lourdes pertes.

La loque en sac est une maladie infectieuse mais d'une nature passagère. Elle est parfois assez grave pour beaucoup affaiblir une ruche, mais il est rare qu'elle tue toutes les abeilles. Elle fait son apparition dans le rucher généralement au printemps et au commencement de l'été, mais on n'en trouve parfois des cas à tout moment pendant la saison. Elle se manifeste par les symptômes suivants : couvain irrégulier, opercules troués; les larves affectées sont habituellement d'une couleur gris-sombre à presque noire; on les trouve couchées au fond de la cellule, la tête tournée vers le haut et dirigée vers la paroi supérieure de la cellule, à l'entrée.

La carapace des larves malades dure, tandis que le contenu du corps reste tant soit peu aqueux et granuleux; le tout peut être tiré intact de la cellule. Il n'existe pas de traitement spécial pour cette maladie mais l'apiculteur qui tient ses ruches bien peuplées et qui n'emploie que de jeunes reines vigoureuses n'en a rien à craindre.

La loque européenne est une maladie hautement contagieuse, qui se propage très rapidement à travers un rucher, et cause de très lourdes pertes spécialement parmi les abeilles noires et hybrides. Les larves meurent généralement avant d'être operculées, tandis qu'elles sont encore enroulées dans la cellule. La couleur de la larve affectée change de blanc laisant qu'elle était, elle devient jaunâtre clair, ou prend une teinte grisâtre, puis plus sombre, et les larves s'affaissent au fond de la cellule en une masse uniforme qui devient, en séchant, une écaille de couleur foncée que les abeilles enlèvent. Cette maladie peut faire son apparition à tout moment de la saison, mais c'est surtout au printemps et au commencement de l'été qu'elle exerce ses ravages. La loque européenne est essentiellement une ma-

ladie des colonies faibles, mais l'apiculture qui n'emploie que de jeunes reines italiennes et qui tient ses ruches bien peuplées n'a rien à en craindre.

La loque américaine ne se propage pas aussi rapidement dans un rucher que la loque européenne, mais elle est plus difficile à combattre. Les larves meurent généralement après être operculées, et le premier symptôme qui révèle la présence de cette maladie à l'apiculteur est l'apparition, au milieu du couvain sain, d'un certain nombre d'opercules noirs, enfoncés. Parfois ces opercules sont perforés. Si l'on enlève l'opercule, on voit, couchée au fond de la cellule, une masse d'une couleur jaunâtre sombre. Si l'on insère dans la larve malade un cure-dent en bois ou un article semblable, qu'on le tourne une fois ou deux et qu'on le retire, on trouve que la masse s'étire en un fil d'un ou plusieurs pouces avant de se rompre. C'est là la caractéristique principale de cette maladie. Le seul traitement que l'on recommande pour la loque américaine est de secouer les abeilles pour les faire tomber sur des amorce de cire gaufrée dans une ruche propre, et trois jours plus tard ces amorce pour les remplacer par des feuilles complètes de fondation. Il faut désinfecter les vieilles ruches, convertir les rayons en cire et détruire les cadres. Le miel peut être employé sans danger pour la consommation humaine, mais il faut le placer à un endroit où les abeilles ne puissent y avoir accès. Ce traitement doit être appliqué pendant la miellée; sinon, on devra nourrir les abeilles à tous les jours. Pour plus de détails sur ces maladies et leur traitement, consulter le bulletin No 26, deuxième série, que l'on peut se procurer gratuitement en s'adressant à la ferme expérimentale centrale, Ottawa.

**Guéris, rajeunis et rendus pleins d'ardeur pour le travail, les hommes dont les témoignages suivent en sont redevables aux**

**PILULES MORO**

pour les Hommes.

J'avais, depuis deux ans, des douleurs de reins qui quelquefois devenaient assez fortes pour m'obliger de cesser mon travail. J'ai pris les Pilules Moro qui m'ont fait un bien immédiat et je ne puis en louer assez les bons effets. Quand je les eus prises quelque temps, au lieu de passer mes nuits blanches à cause de mes douleurs de reins, comme j'avais coutume de le faire, à ma grande surprise, le sommeil revint et la faiblesse aussi se dissipa peu à peu. J'ai pris six boîtes de Pilules Moro et m'ont guéri; dans tous les cas, je ne me rappelle pas en avoir pris plus que six boîtes. M. Hormisdas Poulin, 112, rue School, Linwood, Mass.



M. HORMISDAS POULIN  
112, rue School, Linwood, Mass.

quand il me fallait me pencher, je ne pouvais plus me relever. Je travaillais malade et c'était même si dur que parfois je devais abandonner au milieu de la journée. Quand on me conseilla les Pilules Moro, je m'en procurai tout de suite et fus soulagé rapidement. En très peu de temps, mon mal disparut. M. Delphis Donais, Wilkinstonville, Mass.

Quelques boîtes de Pilules Moro, prises régulièrement, m'ont tonifié, donné de l'ardeur, du courage au travail et m'ont débarrassé de douleurs de reins dont j'étais souffrant depuis plusieurs mois. J'en étais à ne pouvoir faire un mouvement sans que la douleur m'arrachât un cri. Depuis quelque temps déjà je ne travaillais pas et je m'étais mis au lit pour réduire le plus possible le mal. J'ai employé les Pilules Moro qui m'étaient conseillées par des amis et c'est avec ce seul remède que la santé m'est revenue. M. Alexis Brodeur, 242, rue Elm, Putnam Conn.

HOMMES MALADES qui désirez avoir des conseils des médecins de la Compagnie Médicale Moro, écrivez-nous, dans une lettre, la maladie dont vous souffrez et demandez notre questionnaire. Nous vous indiquerons, par le retour de la maille, la manière de recouvrer la santé et de refaire vos forces.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c. une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées à: COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 272, rue St-Denis, Montréal.

J'étais d'une faible constitution et presque tout le temps j'avais été sous les soins d'un médecin. Lorsque je fus à l'âge de travailler, je ne pouvais pas tenir l'ouvrage. Je perdais deux ou trois jours par semaine; je souffrais surtout de douleurs de dos et de reins. Quand je voyais dans les journaux tant de guérisons dues aux bons effets des Pilules Moro, j'étais émerveillé et me reprochais ma négligence à essayer ce remède. Un jour donc j'en adoptai l'emploi; régulièrement, pendant un an, j'en ai pris et je suis guéri. Elles m'ont même aussi tellement donné de forces que depuis l'ouvrage ne me fatigue plus. M. Joseph Lebeuf, Valleyfield, P. Q.

Les enfants pleurent pour avoir la  
**CASTORIA DE FLETCHER**

**Les dominions et l'empire**

Londres, 31 (Service de la Presse associée).—Lord Milner dans une entrevue au "Sunday Express" a répondu, comme on lui indiquait qu'il existait des signes de mécontentement dans les Dominions, qu'il y a aujourd'hui dans l'Empire un mouvement de rapprochement entre les Dominions et la métropole. Le fait que des centaines de milliers de soldats des Dominions ont vécu parmi nous pendant quatre ans a rendu la fraternité plus solide. Les premiers ministres des Dominions ont été appelés à faire partie du cabinet de guerre. Cette politique temporaire doit devenir permanente.

Lord Milner s'est déclaré satisfait de la décision prise de relâcher les restrictions du commerce à l'intérieur de l'Empire. Chaque nation qui fait partie de l'Empire devrait régler son propre système fiscal et ensuite donner la préférence aux autres.

En ce qui regarde les transports, les câbles, les télégraphes sans fil et la finance, le but du comité impérial serait d'aider les nations-sœurs avant toute autre. Un comité du cabinet devrait être formé pour s'occuper des débouchés commerciaux de l'Empire et du commerce extérieur. Ce comité impérial se composerait des hommes d'Etat des Dominions et siégerait en permanence.

**Mangin nommé généralissime ou front polonais et slave**

Paris, 30.—Le "Matin" annonce que les autorités militaires alliées étendent le pouvoir du général Mangin qui suivant une dépêche, sera choisi pour diriger les opérations contre la Hongrie, afin qu'il commande aussi l'armée polonaise, établisant ainsi un seul commandant sur tout le front qui s'étend de la mer Baltique à la Mer Noire.

La commission américaine a reçu indirectement ce soir une dépêche de Budapest annonçant de sérieux troubles, ainsi que la fermeture des boutiques, la confiscation de la propriété personnelle et la saisie de l'argent appartenant aux classes élevées.

Le "Temps" annonce aujourd'hui que les mesures militaires qui doivent arrêter le danger de l'établissement d'un gouvernement soviétique à Budapest sont encore discutées par les gouvernements alliés. Il paraît certain ajoute le journal, qu'une certaine quantité de matériel sera envoyée en Roumanie.

D'après une dépêche de Varsovie à l'agence Havas, Lemberg a été bombardé par des Ukrainiens de lundi à jeudi matin. Plusieurs civils ont été tués et une centaine furent blessés. La cathédrale, St. George et le Palais de l'archevêché ont été endommagés.

Fiume, 30.—Le commandant des troupes alliées a déclaré l'état de siège à Fiume, le grand fort autrichien sur l'Adriatique, d'après une dépêche du bureau de la presse slave.

**Dantzig fortifié**

Londres, 31.—Outre qu'ils renforcent leurs garnisons à Dantzig, les Allemands, dit-on, installent des canons le long de la côte prussienne à Dantzig.

On a invité les Allemands à envoyer des délégués en toute hâte, à Spa, pour y rencontrer le maréchal Foch, relativement aux difficultés qui existent à Dantzig. Cette nouvelle a été publiée dans une dépêche de Copenhague, envoyée à la "Central News".

**Le meurtrier de Jaures acquitté**

Paris 30.—Raoul Villain, accusé du meurtre de Jean Jaures, le chef socialiste, a été acquitté ce soir.

Alphonse Zavaies, l'avocat de l'accusé, a déclaré que le motif du crime avait été le trop ardent patriotisme. Il demanda à la Cour l'acquiescement de Villain "au nom de la victoire qui remplit tous les cœurs de joie."

**Sainte-Jeanne d'Arc**

Rome, 29.—Le pape Benoît XV a fixé au 6 avril la canonisation de la Vierge de D. marémy.

**Un ultimatum de la Hongrie**

Bâle, Suisse, 31.—Les dépêches de Vienne annoncent que le gouvernement hongrois a envoyé un ultimatum au gouvernement tchéco-slovaque. Cette décision, dit-on, a été prise parce que les troupes tchéco-slovaques sont concentrées et qu'il y a rumeur qu'il y aura bientôt une mobilisation générale en Bohême.

**FRANÇAIS ATTAQUÉS**

Paris, 31.—Une faible partie des troupes françaises stationnées dans la zone neutre entre la Hongrie et la Roumanie a été attaquée par les troupes hongroises. Trois cent cinquante soldats français ont été faits prisonniers, d'après un rapport officiel reçu ici. Sur demande du général français, les Hongrois ont promis de libérer les prisonniers. On rapporte que le plus grand désordre existe en Hongrie.

Berlin, 31.—Les agents diplomatiques du gouvernement allemand à Budapest ont conseillé aux Allemands de quitter la Hongrie.

**Requêtes au gouvernement pour l'importation des vins légers de France**

**Antidote contre l'alcoolisme**

Paris, 30.—Différentes organisations françaises parmi lesquelles la Fédération des Exportateurs canadiens et la section canadienne du comité France-Amérique, ont à présenter des mémoires au gouvernement canadien en faveur de la réconsidération des mesures qui prohibent l'importation des vins légers au Canada.

Les organisations qui soumettent ces mémoires appuient beaucoup sur la dépendance de la France sur l'exportation des produits de ses vignobles. On fait aussi valoir l'argument que l'usage de vins légers a été un antidote contre l'alcoolisme dans les pays européens. On fait usage des vins légers en France presque de la même façon dont on fait usage du thé et du café au Canada, et ces vins sont considérés comme des breuvages ordinaires.

**La situation ouvrière**

Les patrons font des rapports hebdomadaires au département du travail

Les rapports hebdomadaires qui sont envoyés régulièrement par les patrons

**Preservez vos Fourrures contre les Mites**

Quelques caisses des produits énumérés ici, nous parviennent par voie d'Halifax.

Nous les offrons à des prix de paix.

Boules à Mites, par livre	\$0.18
Une livre contient exactement 144 boules.	
Naphtaline en Paillette, par livre	.14
Huile de cèdre concentrée, par once	.13
Poudre à Insectes "Monténégo", par once	.12
Poudre à Insectes "Dalmation" par once	.10
Poudre de Pyrèthre, par once	.10
Soufflets pour Poudre à Insectes, la pièce	.12
Camphre en blocs, 1c et 5c, la livre	2.95
Sacs à Fourrures, 45 pouces	.50
Sacs à Fourrures, 54 pouces	.60
Sacs à Fourrures, 60 pouces	.75
Sacs à Fourrures, 65 pouces	.85

— EN VENTE CHEZ —

**J.-E. LIVERNOIS, LIMITEE**  
RUE ST-JEAN,  
**QUEBEC**

**SEMONS TOUJOURS DAVANTAGE !!**

LES LEGUMES SE VENDENT BIEN

MAIS POUR RECOLTER, IL FAUT SEMER

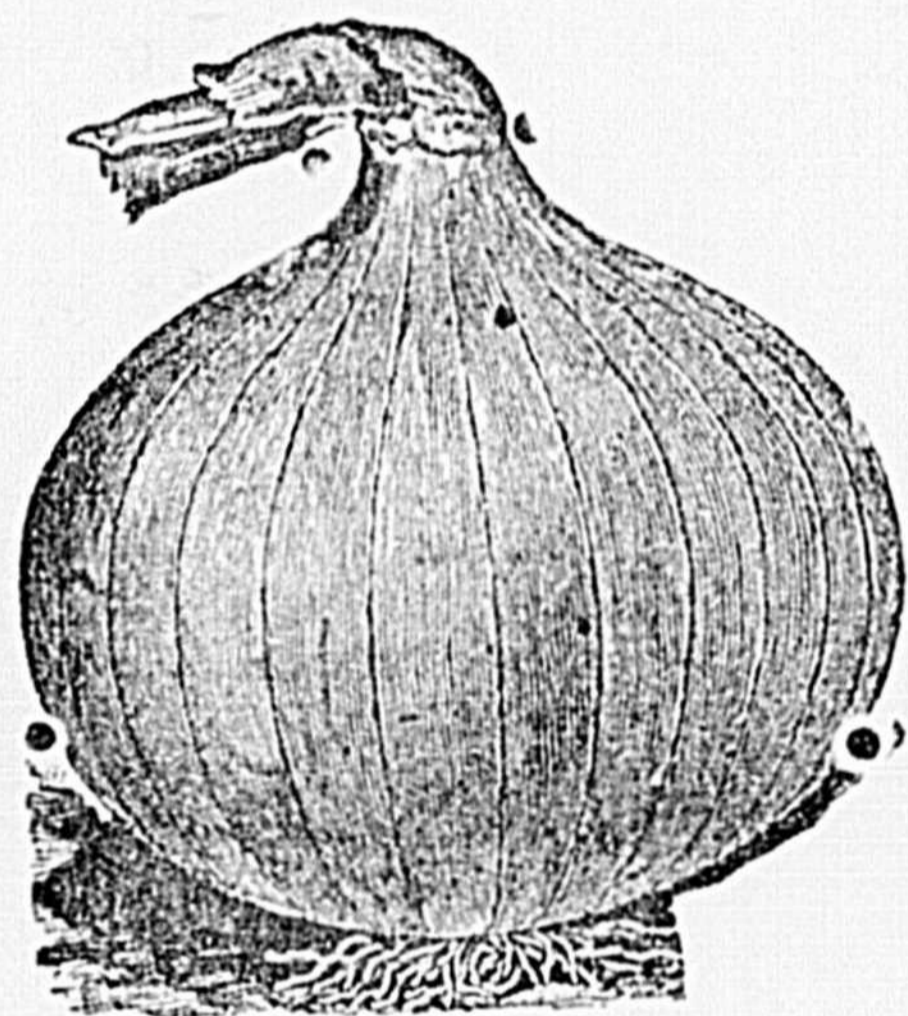
De Bonnes Graines

ET LES PLUS APPROPRIÉES A NOTRE SOL

Sont celles qui sont vendues par la Maison Dery, de Montréal.

C'est pour cela que la **LIBRAIRIE DE L'UNION** ne vendra que des

Graines de Jardins dont la réputation est connue



Oignon Rouge Wetherfield Très Productif

C'est une Maison Canadienne-Française

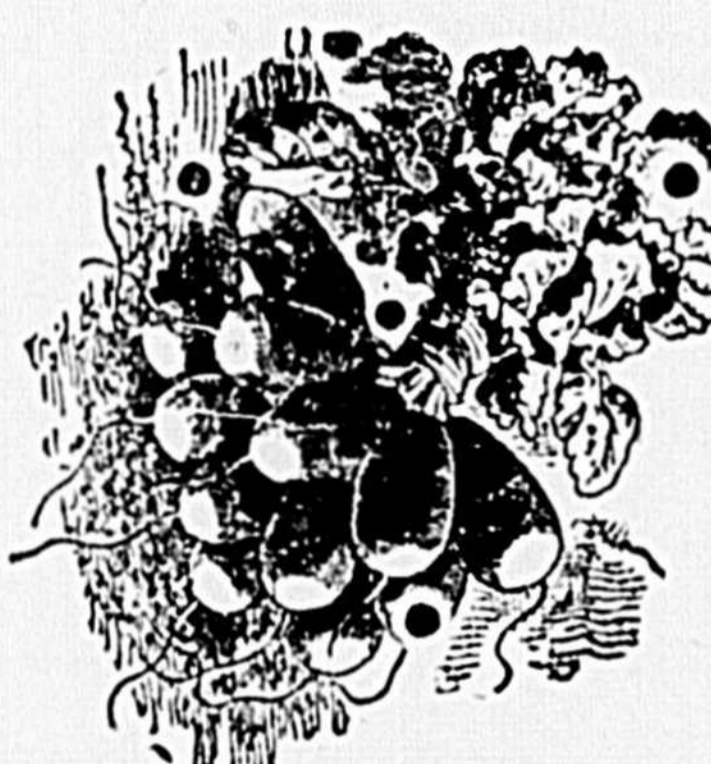
**LA MAISON HECTOR DERY**

DE MONTREAL

Qui est notre fournisseur. Maison dont la réputation n'est plus à faire. Essayez les Graines qu'elle vous offre par notre entremise.

ELLES - SONT - GARANTIES

Encouragez les Maisons Canadiennes-Françaises



RADIS.—Très Haut

**SEMEZ DES GRAINES DE CHOIX DE DERY**

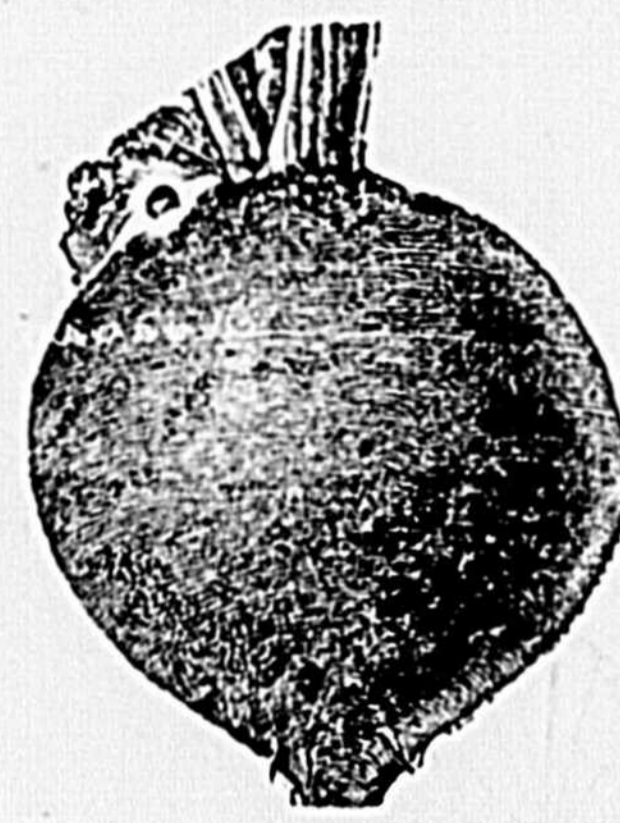
Elles remportent les Premiers Prix dans toutes les Expositions. Convincez-vous de leur supériorité en les semant cette année.



CAROTTES PRIX 10 CTS. LE PAQUET



CONCOMBRES A EPINE BLANCHE PRIX 10 CTS LE PAQUET



Betterave Rouge Ronde PRIX 10 CTS LE PAQUET

**Fleurs ! Fleurs ! Fleurs !**

EMBELLISSEZ VOS PARTERRES !

Le plus beau choix de Graines de Fleurs, de Pelouse pour Parterres en vente à la

**LIBRAIRIE DE "L'UNION"**

ARTHABASKA



Nous vendons aussi, à la livre, les Graines de Betteraves, Corne de Vache, (Cow Horn), Betteraves à Vache, Navets de Milan, Blé-d'Inde sucre, Choux de Siam, Radis, Oignonets à replanter, etc., etc.

# LE DANGER EST EN NOUS

Nous sommes aussi remplis de poisons funestes qu'un laboratoire de germes.

## EMPOISONNEMENT DE SOI-MEME.

"FRUIT-A-TIVES" empêche absolument cet état dangereux.

La cause principale d'une santé délabrée, c'est notre négligence des intestins. Les matières qui doivent être rejetées, au lieu de s'échapper de l'intestin inférieur, restent stationnaires, produisant des poisons que le sang absorbe.

En d'autres mots, une personne qui est constamment constipée s'empoisonne elle-même. Nous savons maintenant que l'AUTO-INTOXICATION, due à l'inaction des intestins, est directement la cause des maladies graves des reins et de la vessie; qu'elle dérange l'estomac, produit l'indigestion, la perte de l'appétit et l'insomnie; que dès que les intestins fonctionnent régulièrement, le rhumatisme chronique, la goutte, les douleurs dans les reins, tout guérit; et que les boutons, les éruptions, l'eczéma et autres affections de la peau disparaissent si l'on prend "Fruit-a-tives" pour faire cesser la constipation. "Fruit-a-tives" vous protégera contre l'auto-intoxication, car ce merveilleux remède aux fruits agit directement sur les organes d'élimination.

50c. la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 25c. Chez toutes pharmacies, ou envoyé sur réception du prix par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

## Une famille dans le deuil à La Baie-du-Febvre

M. Jean-Baptiste Lemire, un ancien citoyen de la Baie, était depuis quelques jours de passage au milieu de ses amis et des nombreux membres de sa famille, lorsque le 25 du mois dernier il se sentit tout à coup atteint d'un mal étrange qui eut vite fait de le terrasser malgré sa robuste santé. Il n'eut que quelques instants de souffrance et mourut d'une angine de poitrine chez son fils, M. Edouard Lemire, son doratoire, où bien des fois il avait exprimé le désir d'aller mourir. Il ne s'y trouvait rendu que depuis une heure après avoir visité tous ses autres enfants.

Il avait 76 ans et six mois, et l'an dernier il avait célébré au même endroit le cinquantième anniversaire de son mariage avec Dame Thérèse Belcourt, l'épouse affligée qui lui survit.

Ses funérailles ont eu lieu dans notre église et ont été des plus imposantes, rehaussées comme elles le furent par la présence de sa Grandeur Mgr J. S. Bruneau, Evêque de Nicolet, qui y assista et qui présida lui-même à l'absoute, Sa Grandeur était accompagnée de M. l'abbé Ant. Camirand, du Séminaire, de M. l'abbé Henri Belcourt, curé de St-Lucien, et de M. l'abbé Ludger Morin, de l'évêché.

Le service fut chanté par le Rév. Messire Edouard Tessier, curé de St-François-du-Lac, accompagné comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé Armand Champoux, vicaire de St-Valère, et M. l'abbé Ephrem Lafond, ce dernier, petit-fils du défunt, pendant que des messes basses étaient dites aux autels latéraux par M. l'abbé V. E. Lemire, curé de St-Samuel, et par M. l'abbé Ephrem Lemire, curé de St-Albert, fils du défunt.

La dépouille mortelle fut portée par MM. Nazaire Lemire de Nicolet, Bruno Lemire, de St-Zéphyrin, Edouard et William Lemire, de la Baie, tous quatre fils du défunt.

Nous avons remarqué dans la nombreuse assistance parmi les membres de la famille du défunt, M. l'inspecteur J. E. Belcourt, de Nicolet, et M. Onésime Belcourt, ses beaux-frères, son frère, M. Eusèbe Lemire, de Ste-Monique, ses gendres M. M. Joseph et Napoléon Denaoui ainsi que Joseph Lafond et Ilseule Pfiard. Les Reverends Frères des Ecoles Chrétiennes ainsi que les bonnes Religieuses de l'Assomption assistèrent aux funérailles avec les élèves de leur communauté respectivo, de même qu'une grande foule de paroissiens.

Dès ses débuts sur sa petite ferme du bas de la Baie, le défunt, comme d'habitude beaucoup de son temps, fut de ceux qui ne rebute au travail et qui ne cesse d'avoir foi en un avenir meilleur. Aussi, par son travail persévérant et la sage administration de ses affaires, il a pu établir sur de jolies fermes et tout à côté de lui ses nombreux enfants.

Pendant sa longue carrière, il s'intéressa toujours vivement à la grande cause de l'éducation et à la prospérité générale de la paroisse. Aussi, ses concitoyens l'honorèrent-ils toujours de leur confiance.

Il passa les dix dernières années de sa vie avec son fils, le curé actuel de St-Albert, et ne voulut jamais, même dans cette situation particulièrement favorable, jurer d'un repos qu'il avait pourtant bien mé-

rité. Pour donner à sa vie un couronnement qui lui convint d'avantage il ne cessa de donner à son fils le précieux concours de son dévouement à une œuvre qui lui fut bien chère et qu'il a pu voir réussir avant sa mort, à savoir, la fondation de la paroisse de Ste-Séraphine. Nous offrons à la famille du regretté défunt l'expression de notre vive sympathie.

## Nouvelles de Victoriaville

Monsieur J. N. Mercier, comptable, a été nommé liquidateur de la manufacture de jouets, et les inspecteurs à la liquidation sont M. M. J. E. Trottier, gérant de la banque Provinciale, Auguste Bourbeau, journaliste, J. E. Alain, gérant de la Manufacture de Meubles.

On nous disait, ces jours derniers, que quelques citoyens ont l'intention de demander l'exemption des taxes municipales pour la Manufacture de Meubles de Victoriaville, vu que cette dernière emploie un grand nombre d'ouvriers, et que de ce fait elle offre une juste compensation. Cette exemption rétablirait auprès des industriels qui auraient l'intention d'établir une industrie, la confiance qu'ils seraient bien reçus par les citoyens de Victoriaville.

Nous avons appris avec chagrin le décès de Mlle Délima Métivier, fille bien aimée de M. Arsène Métivier, arrivé lundi soir à l'âge de seize ans, après une maladie de trois semaines. Les funérailles ont eu lieu mercredi, en notre église paroissiale, au milieu d'un concours nombreux de parents et d'amis.

Il y a eu menace de feu chez Mme D. O. Bourbeau, causée par des fils électriques dans la cave. L'employé étant arrivé en temps pour chauffer les fournaies, a maîtrisé ce commencement d'incendie qui aurait causé des dommages considérables.

Mardi matin il y a eu aussi menace d'incendie chez M. Arthur Lacombe. On nous rapporte que les fils électriques posés, il y a plusieurs années, l'avaient été à la diable, de sorte qu'une révision ne serait pas de trop, surtout pour les édifices publics. L'ajusteur des assurances, qui est venu pour examiner les dommages du feu chez le Docteur Massicotte, a constaté que ce devaient être des fils électriques mal exposés qui ont produit le feu.

C'est donc le temps de faire un bon examen de ses assurances, et de se dire: je ne veux pas perdre le fruit de mon travail ardu de vingt ou plus d'années. Assurez-vous et demandez des renseignements chez M. Auguste Bourbeau. Il y a aussi les assurances d'ouvriers, contre les maladies, la vie, etc, même des loyers qui assurent le propriétaire contre la perte des loyers mensuels au cas où le locataire se trouve mis hors du logement par le feu. Ne l'oubliez pas.

Mme Gédéon Perrault, de Shawinigan Falls, était en visite chez sa belle-fille, Mme Foucault et chez ses jeunes fils, du collège, la semaine dernière.

Le mois de mars est bien mal parti. Il nous a laissés une épaisse couche de neige. D'autre part, on nous dit que cette neige est un bienfait pour les sucreries. A tout prendre ne nous plaignons pas trop.

La deuxième lecture pour l'annulation du règlement de prohibition, qui devait avoir lieu samedi dernier, a rencontré des objections légales, et la séance a été remise à lundi soir, à laquelle séance on a trouvé que les délais pour arriver en temps, au mois de mai, ne sont pas suffisants. Nous resterons donc sous le régime de la prohibition.

On nous apprend que les trains excepté celui du soir, vont reprendre leur cours ordinaire, au mois de mai.

La Chambre de Commerce s'occupe de plusieurs questions intéressantes, entr'autres, celle d'avoir des industries nouvelles. Comme notre ville s'est fortement opposée à l'exemption des taxes au mois de février dernier, ce n'est pas invitant pour les industriels de venir établir ici des industries contestées.

Il est bien vrai que l'affaire des exemptions du mois de février, n'est peut-être pas le criterium sur lequel on peut se baser pour déterminer la volonté populaire, mais le fait reste tel, et un fait ne se dément pas toujours dans les causes qui l'ont produit quand l'étranger le reçoit, et cela le rend craintif. En outre, il faut bien avouer que lorsqu'une Chambre de Commerce est obligée de se mettre à genoux pour avoir le fonctionnement des trains de voyageurs ou de fret, cela peut nous donner à réfléchir que le vote de février ne rehausse pas les avantages qui nous manquent. Nous espérons que la confiance renaitra avec la disparition des causes qui l'ont enrayée, et que nous reverrons la même emprise qu'autrefois régner parmi nous. La guerre a tant mêlé les cartes.

Il ne manque pas de jeunes ou de vieux qui ont couru le poisson d'avril, mardi dernier. Il ne faut jamais oublier de faire courir le poisson d'avril, pourvu que ce soit dans du bon bois.

La compagnie du Grand a fait faire robe neuve à sa gare de Victoriaville. L'âge avait détérioré notre station, comme disent les

anciens.

MADAME JOSEPH MERCIER, revenue des ouvertures de Modes, à Montréal, annonce au public quelle continuera encore cette saison-ci la vente des Chapeaux pour dames. Déjà plusieurs belles copies sont offertes à la vente. Madame Mercier vendra, cette année, à très grande réduction tous ces Tulles, Chiffons, Soies et tout spécialement les Fleurs. Un escompte spécial sera alloué à celles qui achèteront à la douzaine ou à la pièce.

Autrefois on appelait Victoriaville "la station." Pourquoi cela? C'est qu'alors la municipalité de St-Christophe étendait ses limites dans celles de notre ville actuelle; que le "fort" était le village actuel d'Arthabaska, et le village de la station n'était qu'à l'état d'enfance. Voilà pourquoi c'était réellement se rendre à la station que de partir de St-Christophe pour prendre les chars. Aujourd'hui, excusez-vous, on dit "Victoriaville." On disait et on dit encore "le rang des deux bras" pour désigner le rang qui va de la fourche des chemins de la route d'Arthabaska, vers Stanfold. Ce rang dans les premiers temps de nos Bois Francs, était le seul qui se trouvait entre les deux bras de la rivière Nicolet, branche nord et branche sud. La coutume a posé son sceau de tradition, et nous disons "je vais chez M. Xavier Labbé, chez les MM. Bontet, dans le rang des deux bras."

Votez-vous ne jamais vous trouver au dépôt ou au temps de malheur, tenez-vous bien assises. Calculez ce que vous êtes exposés à

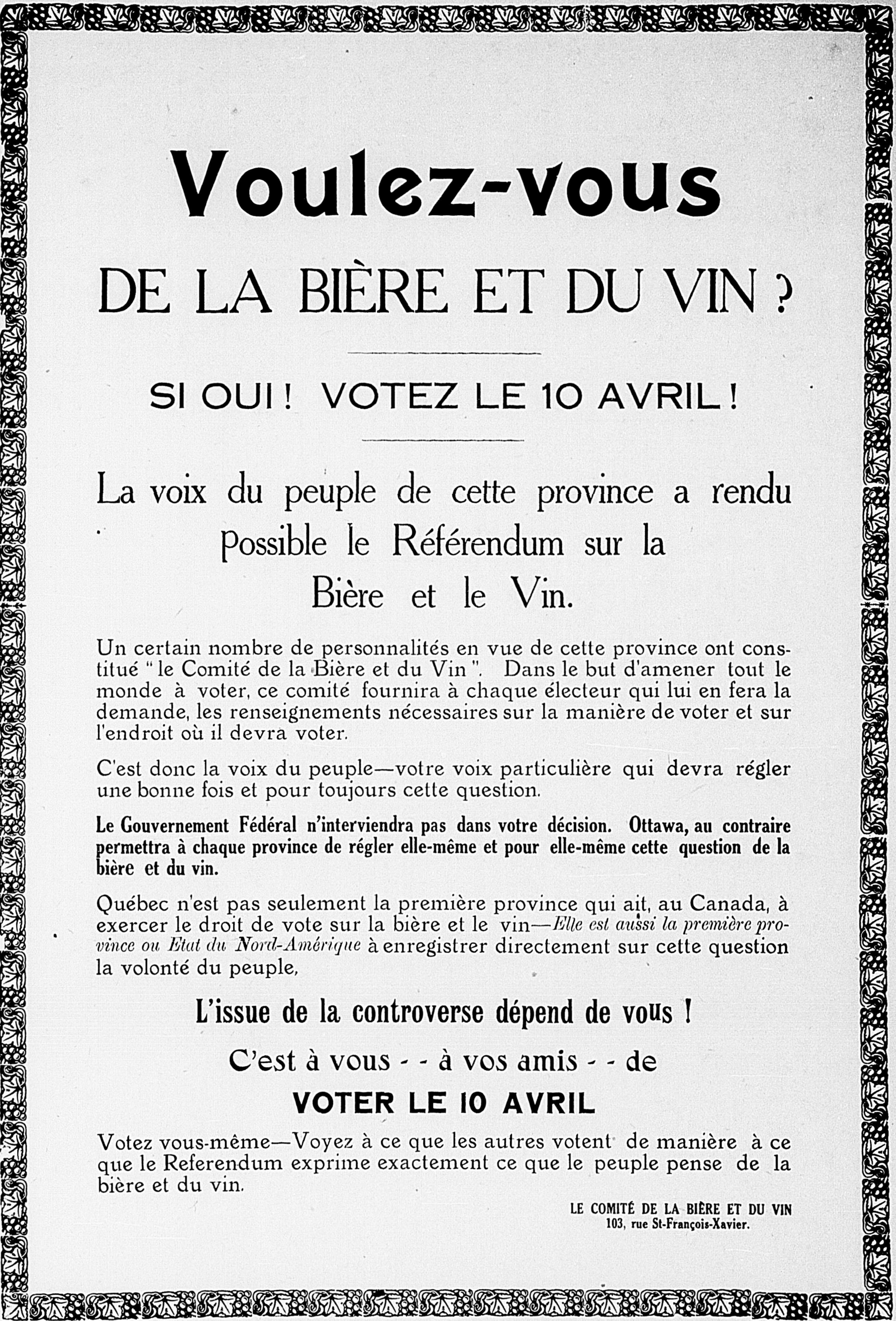
perdre tous les jours, et le travail que vous seriez obligés d'effectuer pour refaire vos pertes. C'est mériter considération, et vous pouvez en avoir des bons renseignements en vous adressant à M. Auguste Bourbeau, Victoriaville.

La Chambre de Commerce s'occupe de demander à la compagnie de téléphone B.H., de poser des lignes directes, de Montréal à Victoriaville, et de cette dernière à Trois-Rivières. Ce serait une belle amélioration.

Et vous êtes revenus enthousiasmés de la belle séance donnée par les jeunes élèves de l'école Mathieu?

Une ville qui n'encourage pas les industries, suivant les limites de ses pouvoirs, est appelée infailliblement à rétrograder. Il y a trop de villes qui cherchent à attirer chez elles des industries qui augmentent les revenus de tous et de chacun. N'oublions pas cela, et croirez pratiquer l'économie en taxant une industrie qui mériterait de ne pas l'être, c'est créer un précédent qui aura sa répercussion plutôt qu'on ne le pense. Quand il y a mille ouvriers dans une ville, il est plus facile de payer les taxes que lorsqu'il n'y en a que deux ou trois cents.

L'Association du marché Canadien a publié une série de cartes, et voici ce que l'une d'elles dit: "L'achat de marchandises pour \$1000.00 dans votre ville, au lieu d'acheter chez les étrangers signifie que la population s'est augmentée d'un ci-



# Voulez-vous DE LA BIÈRE ET DU VIN ?

## SI OUI! VOTEZ LE 10 AVRIL!

### La voix du peuple de cette province a rendu possible le Référendum sur la Bière et le Vin.

Un certain nombre de personnalités en vue de cette province ont constitué "le Comité de la Bière et du Vin". Dans le but d'amener tout le monde à voter, ce comité fournira à chaque électeur qui lui en fera la demande, les renseignements nécessaires sur la manière de voter et sur l'endroit où il devra voter.

C'est donc la voix du peuple—votre voix particulière qui devra régler une bonne fois et pour toujours cette question.

Le Gouvernement Fédéral n'interviendra pas dans votre décision. Ottawa, au contraire permettra à chaque province de régler elle-même et pour elle-même cette question de la bière et du vin.

Québec n'est pas seulement la première province qui ait, au Canada, à exercer le droit de vote sur la bière et le vin—Elle est aussi la première province ou Etat du Nord-Amérique à enregistrer directement sur cette question la volonté du peuple.

### L'issue de la controverse dépend de vous!

### C'est à vous - - à vos amis - - de

### VOTER LE 10 AVRIL

Votez vous-même—Voyez à ce que les autres votent de manière à ce que le Referendum exprime exactement ce que le peuple pense de la bière et du vin.

LE COMITÉ DE LA BIÈRE ET DU VIN  
103, rue St-François-Xavier.

## UN MOYEN.

De prévenir la GRIPPE ESPAGNOLE  
De braver le froid, l'humidité, les microbes,  
De préserver votre gorge, d'assouplir vos cordes vocales,  
De guérir vos bronches, de cicatriser vos poumons,  
De n'être jamais enrhumé, grippé, oppressé

employez les

# CRESOBENE

(Capsules)

Ce merveilleux remède, composé de produits balsamiques, antiseptiques, volatiles, imprégnés de ses bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire et guérit infailliblement les MAUX de GORGE, LARYNGITES, RHUMES de CERVEAU, GRIPPE, INFLUENZA, RHUMES, BRONCHITES, TOUX CHRONIQUES.

ANTISEPTIQUE DES VOIES RESPIRATOIRES PAR LE NEZ ET LA BOUCHE OU PENETRENT LES GERMES DE LA GRIPPE ESPAGNOLE.

50 sous la boîte ou 6 pour \$2.00. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 277 rue Saint-Denis, Montréal.

troyen, au lieu de la faire vivre à l'étranger." A bus les catalogues.

La semaine dernière nous disions que les pommes peuvent produire l'empoisonnement. Nous aurions dû dire les pommes de terre, dont nous voulions parler, la vulgaire patate. Nous espérons que cette erreur n'a pas eu pour effet d'empêcher de manger la délicieuse pomme ordinaire.

M. Vézina, associé de la compagnie Gagnon et Vézina a cédé sa part, et une nouvelle compagnie a été formée dont M. Gagnon continue à faire partie avec les chefs de la maison Légaré, de Québec.

M. Paul Tourigny a été victime d'un accident qui aurait pu être fatal. M. Tourigny faisait faire des travaux dans la cave de sa maison lorsqu'un

## CASTORIA

Pour Bébés et Enfants  
EN USAGE DEPUIS AU DELÀ DE 30 ANS  
Porte Tour-  
jours La  
Signature de *Chas. H. Fletcher*

pillier, laissé libre par le retèvement de la poutre, lui tomba en pleine poitrine, du côté droit. Nous apprenons avec plaisir que le mal s'est passé assez rapidement, et nous en félicitons M. Tourigny.

Venez visiter notre librairie. Vous serez les bienvenus et vous aurez une idée de ce que nous avons en magasin.

## Défense d'avancer

Je ne serai aucunement responsable d'aucune dette contractée en mon nom, sans une écriture de ma main.

J. W. Z. CANTIN.

Ottawa, 1er avril 1919.

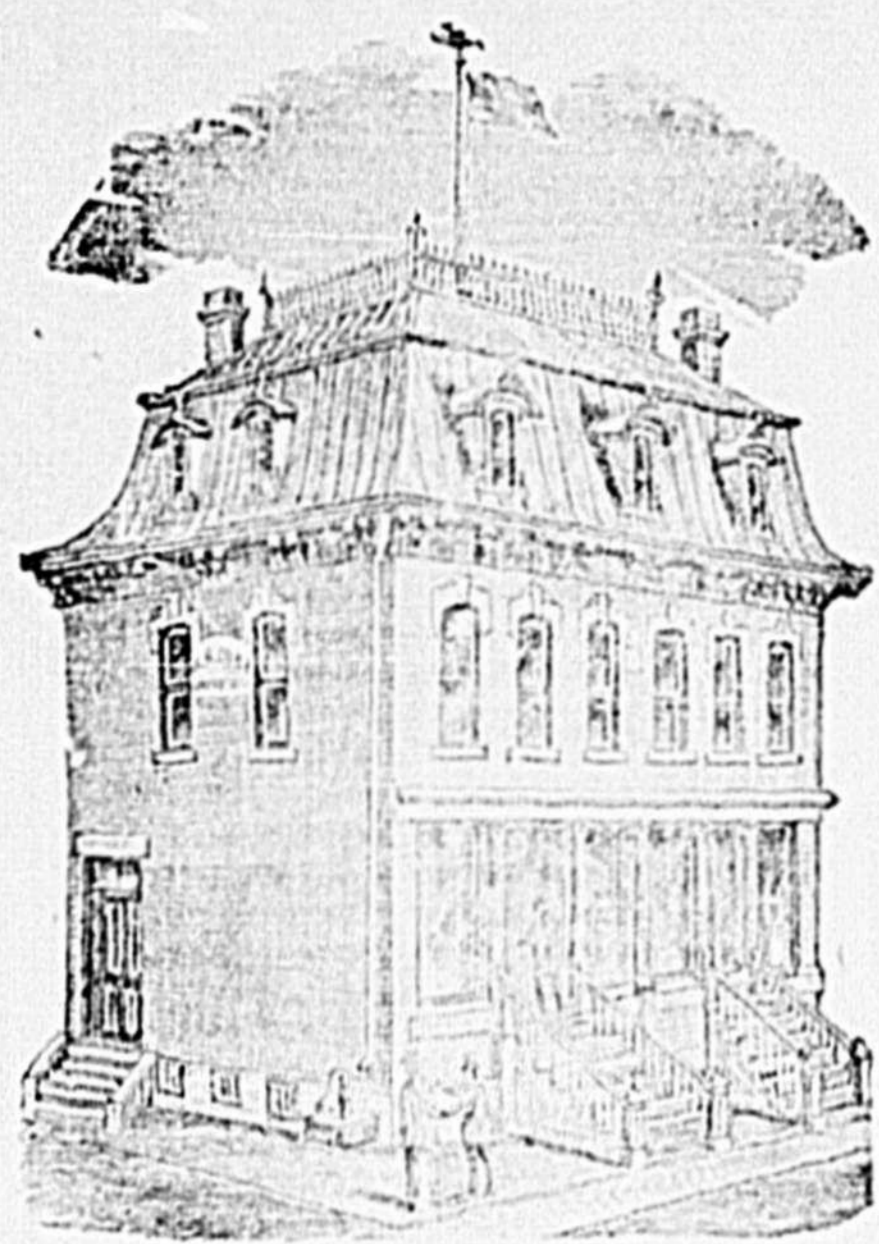
## A VENDRE

Une magnifique terre à vendre, contenant 192 acres en superficie, dont soixante en culture, le reste en bois et en abattis; toute entourée en broche et bien fossée; située à proximité de l'école et de la fromagerie, à trois milles de l'église dans la paroisse de St-Valère. Conditions de vente faciles. S'adresser à J.-A. BEAUCHESE, Notaire, Victoriaville, Qué.

**Etablissement fondé en 1878**

GROS

DETAIL



Il nous fait plaisir d'annoncer à nos nombreux clients que nos lignes d'Épicerie de toutes variétés sont au complet.

En faisant vos achats dans cette importante maison, vous économisez le coût de transport des épicerie, qui représente un montant très élevé à la fin de l'année, vous évitez de faire des réclamations au chemin de fer, pour marchandises qui manquent ou avariées vous ne perdez pas de ventes à la facilité et la promptitude à remplir les commandes que vous nous donnez.

Nos prix sont aussi bas que ceux payés en ville, et en plus vous avez les avantages ci-haut mentionnés.

**H. H. GUAY, LIMITEE**

TÉLÉPHONE BELL. TÉLÉPHONE LOCAL.

VICTORIAVILLE

**14ème anniversaire**

Sir Lomer Gouin a complété, samedi dernier, sa quatorzième année d'administration provinciale. C'est de beaucoup le plus long règne d'aucun premier ministre dans notre province, depuis la confédération.

Aucun homme n'a encore joui de la confiance publique dans notre province à un semblable degré. Et c'est à juste titre.

L'œuvre de sir Lomer Gouin est remarquable dans son ensemble autant que dans les détails. Homme d'affaires éclairé aussi bien que professionnel éminent, le premier ministre s'est attaché d'abord à établir l'équilibre dans nos finances et à augmenter notre crédit. Sans imposer de lourdes charges aux contribuables, il a quadruplé le revenu public. L'exploitation intelligente et systématique de nos forêts, le développement de nos mines, de nos pêcheries, de notre commerce de fourrures, de notre pouvoir d'eau, ont considérablement augmenté nos sources de revenus. Quelques droits additionnels, imposés sur les grands établissements de commerce sur les grands établissements de commerce, sur les successions, lui ont permis de boucler, chaque année, son budget avec un joli surplus.

C'est sur cette excellente position financière que sir Lomer a pu s'appuyer pour inaugurer de poursuivre la série des améliorations et des réformes qu'il a accomplies, dans les différentes branches de l'administration. Sous son impulsion, la colonisation à prix un nouvel essor, l'industrie publique a fait de notables progrès, l'agriculture a enregistré des succès inespérés, la voirie rurale a été merveilleusement restaurée, les ponts en fer se sont multipliés dans toute la province. Tout ces bienfaits n'ont pas empêché sir Lomer de songer à la classe ouvrière. On lui doit la création des Ecoles Techniques, des écoles de coupe, des écoles ménagères et la passage de lois équitables pour la protection de l'ouvrier.

C'est cette politique sage et prévoyante qui a poussé notre province si loin dans la voie du progrès. Québec est à la tête de la confédération et elle le doit surtout à la sage et habile administration que sir Lomer lui a donnée depuis quatorze ans.

L'histoire redira plus tard, mieux que nous-mêmes, tous les bienfaits de sir Lomer envers ses concitoyens. Pour notre part, nous souhaitons que son règne fructueux se continue encore longtemps. Gouin, c'est un autre Laurier dont nous sommes également fiers. Sachons toutefois l'apprécier de suite comme il le mérite, plutôt que d'attendre qu'il soit disparu pour lui rendre hommage.

(LE SOLEIL DE QUÉBEC)

**Ce qui s'est passé durant les troubles d'Égypte**

London 30 — Des communiqués officiels au sujet des troubles d'Égypte ont été reçus du Caire et disent qu'un train de Luxor a été attaqué à Munich le 15 mars et a été saqué. Les corps de 7 officiers tués ont été trouvés.

La foule à Benisouf le 15 mars, a la cour durant une séance de celle-ci, a fait sortir les autorités et a essayé de se débarrasser des juges anglais. N'y réussissant pas, les émeutiers ont envahi différents bureaux et ont attaqué Mudira mais furent repoussés le 18 mars par des troupes de l'Inde. Quelques résidents anglais de Foyoum se sont réunis dans trois maisons qui ont été mises en état de défense contre les Bédouins qui sacagèrent la ville. Le matin suivant un train arrivait de Gouth ayant à bord des dames et des officiers revenant d'un congé. La garnison a été abandonnée le 18 mars et les résidents ont été envoyés au Caire sauf ceux qui voulaient rester. Plusieurs Bédouins à Médinet et Foyoum ont attaqué avec rage la garnison le 19 mars, mais furent définitivement repoussés par une perte de 400 morts.

A OTTAWA

Le Budget

On demande de voter \$437,679, 071 65, somme qui excède de \$137, 996,832 34 le budget de la dernière période fiscale. Maintenant que la guerre est finie les dépenses augmentent de 138 millions par an et cela pourrait sembler étrange si l'on ignorait que l'intérêt sur la dette grève notre budget de 28 millions de plus que l'an dernier et exige à lui seul une somme de \$106,847,443,64. Les pensions demandent \$16,147,775,14 soit \$13,905,871,58. De plus que l'an dernier; les chemins de fer et canaux \$36,182,394,16 (près de 3 millions de plus que l'an dernier) et les terres aux soldats \$25,016,000, soit \$22, 100,000 de plus. Si on y ajoute le service de rétablissement des soldats qui prendra à lui seul \$22,763,420, on arrive presque au total des 138 millions supplémentaires.

**A VENDRE**

Un Separateur National, un beau Jersey né de parents enregistrés. S'adresser à M. EUGÈNE CHAMPOUX, Arthabaska.

Les enfants pleurent pour avoir le

**CASTORIA**

de Fletcher

La marque que vous avez toujours achetée et qui est en usage depuis plus de 30 ans a toujours porté la signature de et depuis sa découverte a toujours été préparée sous la direction de celui-ci. Ne permettez à personne de vous tromper à ce sujet. Toutes les Contrefaçons, Imitations et préparations prétendues "aussi bonnes" ne sont que des essais qui mettent en danger la santé des bébés et des enfants—Votre expérience du passé doit vous mettre en garde contre des essais dangereux.

**Ce Qu'est le CASTORIA**

Le Castoria est une substitution sans danger pour l'huile de ricin, le parégorique, les "gouttes" et les sirops calmants. Il ne contient ni Opium, ni Morphine, ni aucun autre narcotique. Depuis plus de 30 ans cette préparation est en usage pour le traitement de la Constipation, la Flatuosité, la Colique et la Diarrhée, il soulage la fièvre qui résulte des troubles de l'estomac parce qu'il en régularise les fonctions, assurant ainsi un sommeil sain et naturel. C'est la panacée des enfants—l'ami des mères.

Le Véritable **CASTORIA** porte toujours

la signature de

*Chas. H. Fletcher*

En usage depuis plus de 30 ans

La Marque que vous avez toujours achetée

THE CENTAUR COMPANY, NEW YORK CITY.

**Canada Accident Assurance Company**

(FONDÉE EN L'ANNÉE 1887)

Garantie excédant \$160,000,000.00

ACCIDENTS, MALADIES, AUTOMOBILES, VOI  
RESPONSABILITÉS DE PATRONS ET PUBLIQUE  
BRIS DE GLACES, VOITURES, ASCENSEURS  
FIDÉLITÉ ET GARANTIE DES EMPLOYÉS  
POLICE \$5,000.00, ACCIDENT ET MALADIE  
INDEMNITÉ HEBDOMADAIRE \$25.00  
PRIME ANNUELLE \$43 75.

BUREAU CHIEF : 232, St-Jacques, Montréal.  
SUCCURSALES : Winnipeg, Toronto, St-Jean N. B., Halifax, et  
représentants dans tous les principaux centres de la

Province de Québec.

**AUGUSTE BOURBEAU, Agent**  
VICTORIAVILLE, P. Q.

**Harnais de Travail**

(Marque "Alligator")

Un Cheval Attelé avec le Harnais  
Marque (Alligator)

Travaille plus facilement et sent moins de fatigue que celui dont le harnais est de fabrication secondaire, parce que dans la confection du HARNAIS DE TRAVAIL MARQUE

"ALLIGATOR"

on a su proportionner les différentes pièces qui le composent, de manière à faciliter

**LA FORCE et l'ENDURANCE**

Comme résistance, le cuir, la bouclerie, les coutures et les joints sont d'une solidité à toute épreuve.

C'est le HARNAIS PAR EXCELLENCE, confectionné et garanti par les plus grands fabricants de harnais au Canada. Ne se vend pas plus cher que les autres. Venez les voir à notre magasin.

CATALOGUE ENVOYÉ AUX MARCHANDS.

*La Montagne Limitée*

BLOC BALMORAU

338 Rue Notre Dame Ouest, Montréal, Can.  
(Près de la rue McGill)

**Tapiserie**

**Tapiserie**

Si vous avez un ou des appartements à tapisser, vous avez tout intérêt à venir nous voir.  
1o. Parce que notre assortiment est le plus considérable à Arthabaska et à Victoriaville.  
2o. Parce que nos prix sont les plus bas—aucune augmentation.  
3o. Parce que la tapiserie étant notre ligne de commerce principale nous avons des patrons spéciaux. Nous achetons à bon marché en raison de nos achats considérables et nous vendons à bas prix. C'est le secret de la vente énorme de tapiserie que nous faisons.

Une visite est sollicitée.  
LA LIBRAIRIE DE L'UNION,  
Arthabaska, P. Q.

Adressez-vous à "l'Unic  
des Cantons de l'Est  
ARTHABASKA, P. Q.

Pour tous vos travaux d'Impression

ENTRÉES DE LETTRES, DE COMPTE, CARTES D'AFFAIRES, DE VISITES ENVELOPPES, CIRCULAIRES, BROCHURES, LIVRES DE TOUTS FORMATS, FACTUMS, LIVRETS DE REÇUS, PROGRAMMES, AFFICHES, ETC., ETC., ETC.  
N.-B.—Attention spéciale aux commandes données par la maille.

Nous avons des afile-crayons, de compas, des boîtes de peintures à l'eau, des tablettes pour le cinq-cents, pour le bridge, des albums pour cartes postales, des sceaux qui impriment initiale pour le papier même, (voilà un très joli cadeau), des sceaux en papiers dorés avec l'initial dessus; de la pâte blanche pour papier; papier d'Arménie; pot à macilage, etc., etc.

**AUGER & LETOURNEAU**

MARCHANDS DE FER

GROS — ET — DETAIL

Fournitures et Outils pour

Voituriers, Menuisiers et Forgerons

Vitres, Peintures, Vernis, Huiles, Etc.

Clôtures Métalliques—Une spécialité.

VICTORIAVILLE, P. Q.



NOTRE DÉPARTEMENT

**DE LA PHOTOGRAPHIE**

Tient à votre disposition de tres beaux Catalogues imprimés en FRANÇAIS et en ANGLAIS, à votre choix

Ce Pamphlet que tous les jeunes devraient avoir, contient un grand nombre d'illustrations de tous les Kodaks et Accessoires que nous gardons en magasin, marqués aux plus bas prix.

Donnez-nous votre adresse et vous le recevrez par le retour du la poste.

**J.-O. DUBUC**

PHOTOGRAPHE

VICTORIAVILLE, - - P. Q.

**UNE NOUVELLE !**

Magasin de Vaisselle et de Tapisserie

ON VIENT DE FAIRE AU

74, Rue Notre-Dame, VICTORIAVILLE

L'acquisition du magnifique stock de

**LA LIBRAIRIE MONTAMBAULT**

Que nous avons ajouté à notre beau magasin, comme un département spécial.

COMPRENANT :

DES CHAPELETS, CRUCIFIX, SCAPULAIRES, MÉDAILLES, STATUETTES, LIVRES DE PIÉTÉ, CARTES MORTUAIRES, PÂPETERIES DE FANTAISIE, TOUS LES LIVRES DE COMPTE, DE LECTURE, CRAYONS, PLUMES, PLUMES-FONTAINES, ENCRE, ETC.

Pour vous en convaincre, nous vous invitons cordialement à le visiter.

**J.-P.-H. MASSICOTTE**

PROPRIÉTAIRE

— A LA —

**Pharmacie de Victoriaville**

En face des Banques Molson et Provinciale, VICTORIAVILLE  
LA PLUS VIEILLE PHARMACIE DU DISTRICT D'ARTHABASKA

Vous y trouverez de toutes les Drogues, Remèdes brevetés et REXALL, Articles de Toilette, Parfums, Savons, Poudres Papeterie, etc.—Cigares et les fameux Chocolats Liggott, qui font les délices des amateurs et dont les Magasins REXALL font une spécialité.

**Dr J.-P.-H. MASSICOTTE**

Ex-interne de l'Hôtel-Dieu de Burlington et du Women's Hospital de Montréal, propriétaire.  
Heures du dimanche : de 11 hr. a. m. à midi et de 7 à 8 h. p. m.

**A VENDRE**

Une belle propriété, située rue Octave, maison en briques avec dépendances. Emplacement 100 x 45 pieds. A vendre à de bonnes conditions. S'adresser à ARTHUR PARADIS, Victoriaville, P. Q.



A Vendre

**Bœuf Jersey à Vendre**

Un beau veau, pur Jersey, né en avril 1918, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à LOUIS-PHILIPPE BEAUDET, Arthabaska, P. Q.

Maison à Vendre, rue St-Pierre, à Victoriaville, 4 appartements, bon marché; départ, cause de maladie. Pour plus d'informations, adressez-vous à LOUISA PAQUETTE, 53, Reed St, Manchester, N. H.

**Dr J.-B. DROUIN**

Médecin-Chirurgien

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame, Montréal.

Installation électrique complète. Rayons X ultra violets; enlèvement des taches, poils follets (Signe); traitement du rhumatisme, cancer, maladies de la peau.

RADIOGRAPHIES, PHOTOGRAPHIE DES FRACTURES, ORGANES, CORPS ÉTRANGERS, Etc.

Le Dr Drouin est aussi propriétaire d'une Pharmacie où vous trouverez tous les remèdes, articles de toilette, etc., etc.

87, Rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE.

ACHETEZ DES TIMBRES D'ÉPARGNE DE GUERRE LA OÙ EST EN MONTRÉ ET ÉCUSSON.

PREMIÈRE SÉRIE (1919)	COÛTE EN 1919
JANVIER	\$4.00
FÉVRIER	\$4.01
MARS	\$4.02
AVRIL	\$4.03
MAI	\$4.04
JUIN	\$4.05
JUILLET	\$4.06
AOUT	\$4.07
SEPTEMBRE	\$4.08
OCTOBRE	\$4.09
NOVEMBRE	\$4.10
DÉCEMBRE	\$4.11

5 CENTS

**Lisez les Chiffres**

Remarque que le prix d'achat du Timbre et son prix de vente, s'élève chaque mois. Il continuera à monter jusqu'au 1er janvier 1924, date à laquelle le Dominion du Canada s'est engagé à payer \$5.00 chaque Timbre d'Épargne de Guerre.

Grandeur du Timbre d'Épargne de Guerre

**DYSPEPSIE**

Si vous voulez un remède radical pour guérir votre dyspepsie, votre gastrite, votre dilatation d'estomac, vos pituites, etc., etc., prenez les tablettes

**PAP-SAG**

C'est le meilleur guérisseur de toute personne qui souffre de l'estomac.

En vente partout 50 sous la boîte, six pour \$2.50. Envoyé par la maille par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE Ltée, 274, rue St-Denis, Montréal.